

## 愛的訊息

在臺灣有一群為善不欲人知的人間菩薩，不求名利，只是做就對了、竭心盡力地默默付出；正如我常說「臺灣無以為寶，以愛為寶」，然而「人能弘道，非道弘人」，愛的訊息需要有人有心願意持續推動、宣揚，才能廣為人知。

二〇〇五年，荷蘭有一樂團前來亞洲巡迴演唱，臺灣也是其中一站，他們十二月間到臺北，一位歌者的手不小心被木頭割傷，起初不以為意，仍按行程環島演唱；不料到花蓮時，傷口直痛心髓，就趕緊到花蓮慈院就診。

經過我們醫師的細心檢查，發現他感染蜂窩性組織炎，已經很嚴重，於是即刻為他治療，並且留院觀察。他在住院數日期間，受到兩位特地遠從美國、澳洲，回臺灣到慈院服務的慈濟志工悉心關懷。由於語言相通，讓他倍感安心，此外也與醫療團隊、志工們的互動都非常好，後來他平安地出院，也順利完成亞洲之行。

當他返回荷蘭後，就時常與朋友分享——臺灣有一所充滿愛的佛教醫院。有位服務於荷蘭公共電視臺的人員，輾轉聽聞這個故事就向電視臺提出製作紀錄片的計畫，想以醫師的觀點作主述。電視臺主管看過資料後雖然很重視，但是卻質疑如此美善的團體，為何知名度不高？就提醒將來臺勘察的工作人員，慎防受騙，倘若觀察結果非屬實，就立即返國。

於是紀錄片製作人與一位醫師同行，到花蓮慈院實地勘景，他們當天就立即回電給荷蘭的電視臺，決定按計畫進行。他們在慈院隨機採訪病患、志工與醫護同仁，發現在在都有感人實事；這些點點滴滴都是醫護團隊、志工們，大家一路走來的足跡。

看到荷蘭的傳播媒體，一聽到臺灣有這麼特殊的團體，不惜千里迢迢來這裡實地了解，希望將這分愛傳回荷蘭，真的很感恩！期待不只他國廣為宣揚，我們也要更用心，讓好事人人知，引導更多好人同行善道，廣植福田。



釋證嚴

P.12

■封面故事

潘朶拉的

# 希望



## 大林慈院腫瘤中心

文/黃小娟、許珮佳、江珮如  
黃秋惠、曾慶方

### 20 | 心靈建設工程

林俊龍院長談腫瘤中心  
文/于劍興

### 22 | 填充希望加油站

大林腫瘤中心希望小站  
文/許珮佳

### 24 | 身心靈的調理

腫瘤中心的中西醫整合  
文/黃小娟

### 26 | 澆灌營養得生機

腫瘤營養諮詢門診  
文/黃小娟

#### 上人開示

1 愛的訊息

#### 發行人的話

6 無盡藏 文/林碧玉

#### 社論

8 談鋒芒 文/何日生

#### 交心集

10 有願就有力 文/邱振輝

#### 特別報導

38 花卉國度聽見愛

——荷蘭公共電視來訪記 文/曾慶方



42 見證千手之愛——花蓮實錄 文/曾慶方

48 舞出原鄉生命力

——荷蘭紀錄團隊玉里行 文/謝文彬

50 走過關山——荷蘭朋友，再見！

## 全球人醫紀要

### 52 【美國 紐奧良】

東傑佛森社區中心義診

文 / 鄭茹菁、張家菱、陳欣悅、許書璇、王惠平

## 復健專欄

### 60 增進幼兒語言能力 文 / 陳佳惠

## 健康專欄

### 64 自動光纖靜脈內雷射

——靜脈不曲張 血管組織不受傷

文 / 游繡華



### 66 遠離肺癌 文 / 林經偉

### 70 【髓緣】幸福伴我行

——一位週邊血捐者的心聲

採訪整理 / 許束琴、陳寶惠

### 74 【社工專欄】愛他 就告訴他

——告知病情的藝術 文 / 劉靜芳

### 77 慈濟醫療誌

### 90 感恩的足跡

### 95 醫情報



## 特別企劃

### 28 | 童繪小鎮醫病情 關山慈院七週年慶

文 / 楊柏勳

### 32 | 觀山親水 跑出健康

關山慈院七週年路跑活動

文 / 楊景強

### 34 | 有慈濟人真好！

玉里慈院八週年

文 / 張玉麟



人本醫療 尊重生命  
守護生命 守護健康 守護愛



佛教慈濟綜合醫院  
BUDDHIST TZU CHI GENERAL HOSPITAL

970花蓮市中央路三段707號

TEL:03-8561825

707 Chung Yang Rd., Sec. 3, Hualien, Taiwan 970

### 玉里分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Yuli Branch

981花蓮縣玉里鎮民權街1之1號

TEL:03-8882718

1-1, Minchiuan St., Yuli Town, Hualien County, Taiwan 981

### 關山分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Kuanshan Branch

956台東縣關山鎮和平路125之5號

TEL: 08-9814880

125-5, HoPing Rd., Kuanshan Town, Taitung County, Taiwan 956

### 大林分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Dalin Branch

622嘉義縣大林鎮民生路2號

TEL:05-2648000

2 Min Shen Rd., Dalin Town, Chia-yi County, Taiwan 622

### 斗六門診中心

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Douliou Clinic

640雲林縣斗六市雲林路二段248號

TEL:05-5372000

248, Sec. 2, Yunlin Rd., Douliou City, Yunlin County, Taiwan 640

### 台北分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taipei Branch

231台北縣新店市建國路289號

TEL:02-66289779

289 Chen-Kua Rd., Sindian City, Taipei County, Taiwan 231

### 台中分院

Buddhist Tzu Chi General Hospital, Taichung Branch

427台中縣潭子鄉豐興路一段66號

TEL:04-36060666

No.66, Sec. 1, Fongsing Rd., Tanzih Township, Taichung County

427, Taiwan (R.O.C.)



榮譽發行人 釋證嚴

社長 林碧玉

顧問 曾文賓、陳英和、石明煌

林俊龍、張玉麟、潘永謙

蔡勝國、簡守信、王立信

王志鴻、許文林、呂紹睿

賴寧生、張耀仁、徐榮源

游憲章、陳立光、陳子勇

莊淑婷

總編輯 何日生

副總編輯 曾慶方

主編 黃秋惠

採訪編輯 何姿儀、于劍興、黃小娟、江珮如

許淑佳、陳世財、權寧詒、謝明錦

簡伶潔、周家仰

美術編輯 謝白富、劉明縉

網路資料編輯 楊國濱

中華郵政北台字第229三號

執照登記為雜誌交寄

2004年1月創刊

2007年5月出版 第41期

發行所暨編輯部

財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會

醫療志業發展處公關傳播室

970花蓮市中央路三段七〇七號

索閱專線：03-8561825轉3470

網站：<http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司

印刷 禾耕彩色印刷有限公司

贈書基金

郵局劃撥帳號：06483022

戶名：財團法人佛教慈濟綜合醫院

註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國

內一年一百六十元，國外一年七百元，請劃撥至此帳

戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本期雜誌隨書附有劃撥單，請多加利用。

## 醫師類

### 主治醫師

心臟內科、肝膽腸胃科、腎臟內科、血液腫瘤科、神經科、皮膚科、心臟外科、神經外科、整型外科、泌尿科、急診醫學科、等各科主治醫師（具部定教職尤佳）。

## 護理類

### 病房護理人員

專上畢，具護理師證書或護士證書。

### 內外科加護病房護理人員

專上畢，需具醫院相關工作經驗，具護士或護理師證書。

## 醫技類

### 醫技單位類人員

手術助理。

### 核醫藥師

具藥師證書及核醫工作經驗者佳。

### 呼吸治療師

專科畢，呼吸治療相關科系畢，具呼吸治療師證書，且具醫院相關工作經驗。

### 心功能檢查室技術員

專科畢，護士或護理師證書，有操作超音波檢查經驗，且具醫院相關工作經驗者尤佳。

### 臨床心理師

碩士畢，臨床心理師證書，具有兒童、青少年、老年、成人等臨床心理衡鑑，精神科之鑑別，診斷參考、執行或督導、生理回饋、壓力調適團體、個別團體心理治療之經驗。

## 行政類

### 醫事室

申報人員（需具醫院相關工作經驗者佳）、疾病分類人員（需具疾病分類證書）、檔案管理人員（具病管師證照尤佳）。

### 醫務助理(主管)

醫務管理或相關醫療科系大學以上學歷，需有醫院工作經驗二年以上，曾擔任主管職務者為佳。

◎意者請備履歷表(附照片)、自傳及相關證書影本，寄至「427台中縣潭子鄉豐興路一段66號 財團法人佛教慈濟綜合醫院台中分院 人力資源室 林小姐 收」。

聯絡電話：(04) 04-36060666 #3741林小姐/王小姐

洽詢時間：週一至週五，上午8：00～12：00 下午1：30～5：30

合者約談，不合者恕不退件

# 慈濟台中分院 招募人才



# 無盡藏

◆ 撰文 / 林碧玉

溫馨的五月不斷傳送暖暖愛的訊息，最令人興奮的莫過於見到新加坡潘氏兄妹，勁揚、姿齊回花蓮慈濟醫學中心複診。睽違兩年半再見兩兄妹，看到醫護團隊及師姑師伯們，兩兄妹略顯靦腆，卻展露燦爛笑容，除了長高外，哥哥變得溫文帥氣，妹妹則是洋溢青春少女模樣，兄妹倆難掩興奮，父母親則是笑容迎人，惟，全家四口人似乎都瘦了一圈，但健朗自信神情卻展露無遺，迥異於當年倉皇失措心怯求醫的憂傷神情。

想當年，在新加坡慈濟人引領下，潘先生伉儷費盡艱辛，帶著這一對在新加坡求醫無效，已經癱瘓五年餘，但見全身不斷顫抖，並搖擺著手且不斷抽搐的兒女，輾轉萬里迢迢來到花蓮求診，經前林欣榮院長率領神經醫學團隊，細心探索病灶證實罹患腦部B群細胞病變，團隊們化不可能為可能，歷經半年讓兩兄妹除了能站起來跨步慢行外，更恢復吃飯更衣等生活自理能力，回到新加坡樟宜機場，應記者要求餵媽媽吃麵，那一刻，媽媽的眼淚如瀑布宣洩，令在場人士為之動容。

記得當年全家在花蓮，受到團隊們的呵護，心寬之餘兩兄妹胖了十餘公斤，回新加坡後醫療團隊經常前往

探望調整晶片電池，協助教導復健技能。接著，兩兄妹上學了，如今，變形的脊椎幾乎回復正常，背架要更換了。總之，是圓滿兩兄妹願望，回到花蓮探望他們魂牽夢繫的生命中的貴人，最最重要的是要再見證嚴上人，要向上人撒撒嬌，要讓上人瞭解他們生活得很好、恢復得很好。再見他們是慈濟醫療團隊的最愛，能讓當年請求媽媽將姿齊從十六樓高層丟下求死之苦消除，全家恢復正常生活，父母感恩之情溢於言表，其醫術創世界紀錄，是良醫更是仁醫啊！

另一令人歡喜的是神經醫學團隊另一創新療法，領先全球為病患量身打造的自體幹細胞療法之人體試驗，其目的是治療陳舊性腦中風已超過一年半以上、再復健已經無法再進步的患者，希望此治療能讓他們恢復行動自如。我們知道隨著高齡化社會、隨著物資豐盛，活到老活得好是基本需求，而，腦中風造成半身不遂肢體障礙，造成家庭或社會問題，造成活到老活得快樂健康需求的阻礙，是當前全球醫療的挑戰。而，慈濟醫學中心在花蓮，有全國獨一設於醫院之cGMP實驗室，也引進全國獨一細胞分離流式儀，當然，醫療團隊如何抽取分離細胞之技術，再加上將細胞透過精確定位導航系統，將神經細胞注入受損

腦部種植，從核磁共振儀、正子造影儀中看到細胞著床生根，歷經一年餘，神經細胞不斷滋生，修復受損腦細胞之影像，再加上看到臨床試驗病患真正改善，從舉步維艱、搖擺，到快步邁前情形，令人興奮感動，這將是改善中風病患最佳良方，更是全球中風病患最大的寄望。我們已知來自全球各地洽詢的治療需求不斷，企望此一新療法早日獲准實施，是中風病患最大的佳音，也是活到老活得快樂，最佳的企盼。

今年，住院醫師升等為主治醫師報告，也是令人驚豔不已。其中慈濟大醫醫學系畢業同學，有一位蒙美國巴金森研究中心青睞，公費前往參與研究，尚未前往報到，教授就已經為他鋪好路，找到贊助機構，讓他參與歐洲醫學會，可以及時融入巴金森世界潮流中，他卻發願一定返回花蓮肩負傳承使命，怎不令人動容呢！另一位則是專攻失智症，發願為新世紀令人頭疼的失智症防治步步踏實把關，至今已建立八百多位類失智患者檔案，建立之完整追蹤資料，或許是失智患者的依靠吧。聽他們鏗鏘有力務實的規劃未來，亦步亦趨念茲在茲為病患，自信中展現一份謙沖悲懷，令人感受到慈濟教育志業與醫療結合，教導出慈濟特有風格與氣質之不凡，重點為他們甘居較落後之後山東部，願深入山區部落關懷，能讓後山病患多一份醫療依歸，不由令我們燃起一線薪火相傳之希望，企盼他們也是醫療

最前線的端點。

從醫療的成果，品味慈濟四十一年在全球落實大愛情懷，源於證嚴上人無始以來深願，「靜寂清澄，志玄虛漠，守之不動，億百千劫」之境界，從《無量義經》中的「晝夜攝心常在禪」的如如不動於初心，豈是弟子們輕易可得。今年，在溫馨的五月，既慶祝佛誕日、慈濟日、母親節熔於一爐，推動在全世界同聲齊唱佛號，用虔誠、虔敬心情「供花香、禮佛足」，在肅穆莊嚴典雅的浴佛大典中，人人產生內心深層佛性的共鳴，無數人的佛性悸動，是證嚴上人要用心具體實踐，印公導師給予的責任「為佛教、為眾生」的神聖使命，四十餘年前簡短皈依的叮嚀，上人永銘於心的實踐，是無始以來的因，藉印公導師的緣，艱辛匯聚無數力量大愛的推展，難以言喻的巧妙，身為弟子愚鈍無法窺其究竟，或許如腦神經病變的障礙，像是電廠瞬間停電遽入黑暗，而，我們在浩瀚無涯生命中，無明的顯現顯然就是自身電廠瞬間停電，誰能為我們復歸？

探看，似乎一切盡在一念間，但盼，莫迷失自心晴朗佛性，於浩瀚無盡藏中靈光永遠耀動。☁



# 談鋒芒

◆ 撰文 / 何日生

鋒芒畢露的人通常會遭致忌妒。

鋒芒，是一個非常抽象的字眼，年輕的時候常常聽到人家說不要太鋒芒畢露，那個時候聽不懂鋒芒的意思。有一次在軍中請問一位上級軍官對於鋒芒的意義，他就說，鋒芒就是表達意見很堅決。表達意見的態度堅決是鋒芒，語意鋒利如刀，芒，意味一件小小的事表達不當，就如芒草一般會傷別人。可見中國造字是非常具有智慧。鋒芒太露就言語來說是應該避免，一如證嚴上人常說：「輕輕的一句話，也會重重的傷到人。」

富蘭克林年輕的時候好辯，口才滔滔不絕，有一回牧師把他拉到一旁，嚴厲的告誡他：「你是一個無可救藥的人。你不斷的顯現你的聰明，讓別人無地自容，你除了逞一己之快以外別無益處。」富蘭克林當下被震懾了。沒想到自己便捷的口才及思辨，卻是致命的弱點。富蘭克林勤於修正，他開始學習講話溫和委婉，他也因為不再咄咄逼人而逐漸改善他的人緣。富蘭克林後來成了美國開國英雄之一，他參與憲法修訂，創辦報紙，發明避雷針，是一位革命家，一位報人，一位科學家及教育家。

富蘭克林一生的成功歸功於他表達意見的時候總是以肯定句開始說起，

他學習蘇格拉底式的辯論法，先肯定對方，再慢慢表達不同之觀點。越有把握的意見，富蘭克林越是說的吞吞吐吐，怕給別人太多壓力，結果他的意見經常得到大家的接受及認可。

這是一個曾經語露鋒芒的人如何逐步改正自己，並且獲致重大成就的一個例證。

鋒芒除了表現在語言之外，也會表現在行事風格中。許多人做事喜歡主導，喜歡自己成為事件的核心，這也容易被人認定為鋒芒太露。社會心理學曾經探討在團隊的共同工作中，每一個人對自己和團隊中的其他人之貢獻度評分，發覺每一個人在團隊工作中，都會比較注意自己的貢獻度，而忽略別人的付出。

《易經》裡說「含章可貞」，意思是一個人有功應自謙，應不居功，或將功勞歸向於主管或他人，才可以常保自身，這是處事之道。亦即老子所言：「生而不有，為而不恃，功成而弗居。夫唯弗居，是以不去。」但是人的自我一旦過於顯露就會急著要將自己的表現讓大家知道。這就是鋒芒。這樣的人通常都是一時的感受到名聲的光芒，但久而久之行事就會常常遭到各種無形阻礙。

「外能自謙是功，內能自省是

德。」要避免鋒芒太露，一方面我們必須低調行事，一方面必須內心真正尊重每一個人的貢獻。記得三年前菲律賓連體嬰大愛感恩在慈濟醫院分割成功，整個醫療團隊慶祝這一項成就，在大愛電視的專訪中，各科醫師互相將功勞歸功於其他人。小兒科稱讚外科做的好，外科稱讚麻醉科做的好，麻醉科稱讚護理及志工照顧周全，這是一幅最美的人間景象。每一個人都自謙，每一個人都真誠的看到別人的貢獻。這種美德是一個機構能長久維持信譽的重要特質。

曾國藩是中國歷史上最傑出的儒將，他平定太平天國的事跡為近代所稱著。但是他真正流傳後世的卻是他的處事智慧及哲學。曾國藩常常自省作為一個文人他不見得很會打仗，其實他自己帶兵打仗經常吃敗仗，這樣的一個將領如何能夠打敗太平天國呢？曾國藩曾自省「自將則敗」；自己領軍常吃敗仗，他自覺自己的弱處，他很會練兵，他用對將領幫他領軍作戰，所以能取得最終的勝利，所以他才說「用將則勝，自將則敗」。領導優秀的人才，授權他們去做擅長的事，只要顧好各自的核心精神及作風不偏倚，就是組織團體能長期維持榮景的關鍵。

曾國藩不居戰功，不爭功，最後卻是功績集其一身。這是做事和領導之區別。做事者有功，領導者無功，卻功不唐捐。

在組織裡面，聰明的人做事常容易被看到，也很容易受到肯定。但是一陣子之後這種性質的人卻容易遭受到一些阻礙，或讓組織的發展產生一定的限制。如果他不能逐漸的從「做好事轉型成做對事」，或從做事轉為領導；而是追求目標達成、卓越的表現、甚或持續的勝利，這種情形經常會使人失去領導性格最重要的一一體會他人，欣賞他人優點的性格之養成。

一位熟識的朋友，他曾經擔任電視台高階主管，也曾擔任過許多西方企業的董事長，他總是說：「我要找的人才，一定在某些方面比我強我才能用他。」這是領導者的想法及性格。

事事露鋒芒的人不容易做好一個領導者，露鋒芒的人居於領導地位，也容易將組織帶進一個常處在不穩定及容易受攻擊的位置。避免鋒芒太露，就要言語溫婉柔和，一如證嚴上人所說「理直氣和」，做事必須不離體會他人之感受，以團隊和諧及激發整體力量為考量，不常常單獨行事，或過度凸顯自我能量；事有所成之後，亦能自謙不居功，鼓勵同儕，將功勞歸於積極付出之人。也就是從一位聰明的做事者，逐漸轉化為能領導比自己能力還要強的人。德智兼備的領導力，正是如此。



# 有願就有力

文 / 邱振輝 花蓮慈濟醫學中心影像醫學部第五年住院醫師

又是一個年頭過去了，從台北到花蓮唸書、工作已經進入了第十一個年頭；一個台北的小孩與花蓮以及慈濟結下十一年這麼深厚的緣分，而我正在讓這份緣繼續下去。

我永遠記得在準備大學聯考期間「巧遇」師公上人證嚴法師的那一刻。苦澀難熬的邊啃書邊巴望著

未來要賺大錢脫離苦海，結果拿起報紙看到「慈濟二十九週年紀念報導」，這篇報導開啓我對於證嚴法師濟貧救苦的認識，他克服萬難地建立慈濟醫院，而且，在東部新建了一所慈濟醫學院。當下我看到，人生比賺錢更重要的事，我決定了。大學放榜之後，帶著對慈濟、對師公上人的憧憬，來到了花蓮，進入了慈濟大學醫學系。

在慈濟環境的薰陶下，七年的日子一晃眼就過了，在選擇進入哪一家醫院工作時，很感恩我的父母親，如同當初讓我遠離家鄉到花蓮就讀，在我選擇工作時，也尊重我的決定。記得剛進入大學唸書時，父親跟我說：『慈濟是個行善的團體，要感恩他們的大愛。』；所以雖可以申請公費，但是我們家並沒有申



請，父親希望這些資金能讓慈濟幫助更多需要的學生。畢業時許多大醫院開始在招生，而且薪水比東部高出不少，當時家中的經濟情況是比較吃緊的，但是我的父母親並沒有因為金錢的因素而要我作工作的選擇，而是讓我能繼續留在慈濟，他們期許我在慈濟醫院能發揮力量，

救助病人，能成爲一位有良心良德的好醫師。

當然，在選擇影像醫學專科服務，也是經過一番折衝。因為電腦、資訊科技是我的個人興趣，影像醫學科等於是電腦科技與幫助病人的最佳結合，雖然這跟一般人對於臨床醫師需要看門診、直接診治病人的認知有些差距，但從實習、住院醫師訓練以來，我越來越能體會影像醫學對於病人的幫助，例如：從電腦斷層攝影判斷出病灶，給外科醫師診斷上的建議；甚至以血管攝影等侵入性檢查或治療，帶給病人更直接的救治

而不斷累積的臨床經驗，也讓我強烈感受『生死一瞬間』、生命的脆弱，希望自己能夠做的更多更好。難忘一個

末期頭頸腫瘤患者的治療經驗，因為他頸動脈破裂大出血，我趕緊徒手壓住傷口，協助主治醫師進行血管攝影止血。按壓的時刻，我感受到病人的生命就在我手底下，血不斷從指縫、手下冒出來，生命如此的脆弱。而最後我經驗到，影像醫學科的參與，把病人的生命跡象穩住了。

至今在慈院影像醫學部服務將滿四



年了，心中充滿無限的感恩。感恩嚴寶勝主任以及科上所有主治醫師的教學，讓我的專業技能能不斷的向上提昇；在第二年住院醫師時就有幸能出國參加北美放射醫學會，並於會上發表論文。也很感恩學長們以及放射技術師同事們對我工作上的指導和幫助，讓我的日常工作能更得心應手。最感恩的還是師公上人，在這個醫療困境的年代成立了慈濟醫院。當健保危機讓不少醫院傳出要拒收病人時，師公上人還是慈示我們要救治每一位需要的病人，這讓我多麼振奮！更讓我確定留在慈濟服務是最佳的選擇！

轉眼間住院醫師訓練即將結束，年底將參加專科醫師的考試。現在在主任及各位主治醫師的指導和協助下規劃未來五年的工作計畫，期望進階升等為主治醫師時能發揮更大的功能為慈濟、為眾生服務。

『願有多大，力量就有多大』，我發願在未來的行醫生涯中，繼續追隨師公上人，盡力幫助每一位需要幫助的病人。 🌊

因於志趣結合，邱振輝選擇影像醫學專科來幫助病人。

封面故事 cover story

# 潘朵拉的希望



大林慈院腫瘤中心

希臘神話中，傳說惱怒的宙斯爲了報復普羅米修斯過於關心人類，於是創造了第一個人類女子，取名——潘朵拉，送給普羅米修斯的弟弟伊皮米修斯。舉行婚禮時，宙斯命令眾神將不知是好是壞的禮物放在同一個盒子裡，送給這對新人。

潘朵拉一直想打開眾神的禮物，可是伊皮米修斯已經接獲哥哥普羅米修斯的警告，知道盒子裡裝的禮物有好有壞，所以不斷阻止潘朵拉。潘朵拉卻趁著伊皮米修斯出門時打開盒蓋，禮物霎那間全部釋放，有快樂、痛苦、幸福、瘟疫、憂傷、友情、災禍、愛情……，驚嚇過度的潘朵拉，趕緊將盒子蓋上，但一切都太遲了，盒子內只剩下「希望」。無計可施的潘朵拉只能抱著「希望」，苦苦地等著伊皮米修斯歸來……

對病患與醫師來說，難辨良惡的腫瘤，其實就如同宙斯送給潘朵拉的禮盒，無法預料它會對病患與整個家庭帶來什麼樣的影響。在醫療團隊揭開腫瘤屬性的同時，也彷彿打開了潘朵拉的盒子，苦樂交替、生死交關、錯綜複雜的感受，一一浮現，究竟有誰能爲患者與家屬帶來「生存的希望」呢？



文 / 黃小娟、許淑佳、江珮如、黃秋惠、曾慶方

常聽過來人說，「癌症」就像是上天殘忍地開了一個大玩笑，死神的陰影突然現前，威脅著要奪去生命所擁有的一切美好！被譽為生死學大師的美國庫柏勒·蘿絲醫學博士提出面對死亡的心理反應會經過五個轉折階段——從一開始的否認，然後憤怒、討價還價、沮喪，最後找到答案，才會願意接受。如果一個人獲知罹患癌症，心理的轉折變化是否會比面對死亡來得更為複雜？而身旁的醫療院所、人員，又該怎麼給予醫療建議與治療、心理輔導與陪伴呢？

### 大悲後的平靜 找到大林腫瘤中心

在國中教書的劉錦鈴，樂在工作、享受教育學子的成就感，婚姻美滿幸福。她與先生也期待新生命的到來，不過「肚皮」一直未有消息。於是在二〇〇五年八月份的一天早上，劉錦鈴到醫院

進行產前健康檢查，醫師為她進行超音波檢查時，赫然發現卵巢有黑影，檢驗後證實她罹患「惡性畸胎瘤」。

聽到醫師的宣告，有如聽到死刑判決，錦鈴頓時無法接受，她獨自一人躲到醫院樓梯轉角，避開了人群掩面哭泣，無助的哀傷撲天蓋地而來，「接下來該怎麼辦？」錦鈴不斷在心中自問，世界倏地只剩下顫抖的自己用力呼吸的聲音

過了不知多久，平靜下來的錦鈴打電話給先生蘇溪林，故裝堅強地陳述自己的病情。電話另一頭的蘇溪林，昨晚熬夜唸書一夜沒闔眼，乍聽到消息轟地驚醒，在家裡焦急地等候妻子回來。

終於等到錦鈴到家，蘇溪林接過她手中刻意一如往常買回來的早餐，他開始緊張地詢問病情，淚水早已在眼眶打轉。錦鈴詳細轉述完醫師的診斷，交待

他「如果我死了，你自己一個人要活得更幸福，更快樂喔。」這句話，讓溪林的淚水再也忍不住地奪眶而出，夫妻倆相擁痛哭。

難過之後，他們選擇積極地面對治療，短短三個月

 整合多個科別的診間，讓腫瘤病友安心的在同一個空間等候，免除奔波之苦。



內，錦鈴在高雄的醫院動了兩次手術。只是多數的畸胎瘤屬於良性，錦鈴罹患的卻是其中罕見的「惡性瘤」，讓治療變得更為棘手。

二〇〇五年十一月，錦鈴在先生的陪同下來到大林慈院的腫瘤中心求診。「一天夜裡，我在夢中得到菩薩的指引，要找一間在田中央的醫院。」錦鈴說著來

到大林慈院的起因，但不代表她的迷信，「其實我們最重視的是醫療環境，還有醫師對於病人的尊重。希望和醫師討論後，能找到一個比較適合我的治療方式。」

### 多科診間 方便又貼心

大林慈院的腫瘤中心於二〇〇三年八月十五日正式成立，在「以病患為中心」的理念下，規劃了一個整合、多元的門診治療區，從血液腫瘤科、婦科、耳鼻喉科、口腔外科、胃腸肝膽科、胸腔科、中醫科等，到化學治療室、放射治療室，病人需要的科別與治療室集中安排在一起，免除了為看診疲於奔命的困擾。

血液腫瘤科主任蘇裕傑醫師表示，其實從二〇〇〇年大林慈院啓業開始，就採行共同討論病例的運作機制，讓相關科別及同仁感受到癌症治療整合的必要



 大林慈院腫瘤中心設有一獨立的批價櫃檯，專門為病友服務，不用到大廳櫃檯排隊等候。

性，然後在參訪過和信、彰基等醫院的癌症中心後，於二〇〇三年六月開始了癌症委員會的運作，由醫療副院長簡守信擔任主委，並在大愛樓地下二樓成立癌症病人的共同診區。

在院方的全力支持下，各專科的設備進駐腫瘤中心，如牙科、耳鼻喉科等檢查儀器，都一一設置完成，於中心成立後開始運作。二〇〇四年腫瘤中心參與行政院衛生署的癌症防治中心計畫，開始有個案管理師加入，規則地召開個案討論會，並進行癌症登錄，更加落實以病人為中心。多科整合的治療模式，代表著對於癌症病人的尊重，以及體貼，三年多的運作結果，的確對於癌症病人的治療很有助益。診間的數量也由原本的三個診間增加到現在的六個診間。

## 團隊對治腫瘤 身心靈齊照顧

大林慈院每年新發生的癌症病人數約一千二百人至一千五百人，其中以肝癌最多，其次則為肺癌、大腸直腸癌、乳癌，而由於雲嘉地區抽菸、嚼檳榔的比例高，因此罹患口腔癌、頭頸部腫瘤的患者也不少。



 血液腫瘤科蘇裕傑醫師以腫瘤中心跨科共同為病患診治的付出感到窩心，「病人身體轉好，再辛苦也值得。」

整合式門診包括有：血液腫瘤科、放射腫瘤科、消化系統腫瘤特診、泌尿道系統腫瘤特診、乳房手術復健門診、

乳房腫瘤特診、口腔腫瘤特診、頭頸部腫瘤特診、腫瘤諮商特診、婦科腫瘤特診、肺部腫瘤科、腫瘤症狀治療門診、中醫腫瘤特診、腫瘤疼痛治療門診、腫瘤營養諮詢等，讓病人在同一診區即可輕鬆看診，醫師彼此間的聯絡也更為便利。

「雲嘉南地區目前仍是癌症高發生率地區，過去醫師們總是單打獨鬥，病人來到醫院看診，可能從頭到尾只會看到一個醫師。」蘇裕傑醫師接著說，「但如今癌症治療趨勢已邁向多科技整合，由醫療團隊跨科系討論病人的治療計畫。」根據許多研究指出，過去癌症治療以開刀為主，但是術後病人復發的機率極高，近年來發現，病人術後接受化療、電療，復發機率明顯降低，因此腫瘤中心的醫療團隊結合了外科進行手術，術後由血液腫瘤科安排化療與放射腫瘤電療等，提供病人最完整的治療。影像醫學、核子醫學、病理科等的全力支援，也有助於腫瘤治療的效益與病況掌握。

在去年八月腫瘤中心的三周年慶會上，阿珠姨毫不吝嗇地將她在腫瘤中心的就醫經驗分享給大家。五十二歲的阿珠姨，年輕時還曾在餐廳當歌手駐唱，二〇〇五年時發現罹患大腸癌。其實長期有痔瘡問題，後來便中帶血也沒有太

擔心，想說到藥房買藥膏擦就行了，後來看到歌手楊烈罹患大腸癌的新聞，才驚覺自己的症狀類似。來到腫瘤中心詳細檢查，近兩年來病況控制良好，仍持續接受治療。

### 來希望小站 病人不寂寞

除了正規治療，腫瘤病人容易有營養、疼痛緩解、心理輔導、術後輔助等需求，例如大腸癌病人開刀後的泌尿道問題、體重直線下降、心情沮喪抗拒治療等，此時便有愈來愈多的成員加入醫療團隊，如營養師、心理師、社工師等。來到腫瘤中心，病人會知道他並不「寂寞」，境遇相同的人在這裡找到身體與心靈的歸屬。

在腫瘤中心接受治療的這一年多來，劉錦鈴覺得「自己是幸運的」，她說：「因為在這裡有專業醫療團隊，讓我受到無微不至的照顧，同時腫瘤中心同仁、志工的親切對待，也減輕了我們夫妻倆的壓力，讓我們安心不少。」錦鈴的感受，是腫瘤中心希望帶給每一位病人的感覺。

這一對夫妻很「用功」，每次的看診、回診，他們總是先將問題寫下

來，有時還會一併附上先前在其他家醫院的看診報告，讓醫師能更瞭解他們遇到的問題與狀況。「蘇醫師很會搞笑，看診的過程也很溫馨，有問題他都會協助我們解決。」幾次互動下來，錦鈴笑容滿面地說起自己的主治醫師蘇裕傑。

希望小站，提供給腫瘤病友治療照護、生活所需的多元服務，希望小站的同仁常常看著病友與家屬的互動而感動不已，也因此與癌友們成爲陪伴抗癌的好友。希望小站專員李芳瑜對於劉錦鈴與蘇溪林夫妻同心、堅強的意志力，印象深刻。每次回診時，夫妻倆必定到希望小站問問題、閒聊工作、家庭、心情，時間一久，成了無話不談的好朋友，甚至去年芳瑜的婚禮，夫妻倆還親

 幸福小站會安排許多課程給腫瘤病友，不管是醫療或非醫療的。病友們完成的手工藝作品呈現在玻璃櫃檯裡，看起來色彩繽紛又充滿活力。





腫瘤中心的關懷小組志工會不定期地表演，以音樂饗病友。

自到場獻上祝福，讓芳瑜相當感動。

腫瘤團隊成員之一的中醫科葉明憲醫師點出，身上有腫瘤，「其實是代表著身心靈產生了問題，腫瘤不是絕症，而是對人的一項嚴重警告。」他提到這甚至是轉變生活、珍惜生命的契機。

今年一月底，錦鈴又動了第三次的手術，雖然手術及化療過程相當辛苦，然而求生意志強烈的錦鈴，卻從來不會放棄，她說「我們人類都無法掌握未來的好與壞，只能夠把握當下。現今的醫學如此發達，只要活著，就一定會有希望，如果選擇放棄，就什麼都沒有了。」病人的正面積極，讓腫瘤中心的團隊有更好的功能發揮。

### 志工關懷 陪伴抗癌

大林慈院的癌症關懷志工，從在心

蓮病房的陪伴，往前推進到罹癌診治的急性病房陪伴。社會服務室志工組組長黃明月師姊提到，「之前一直推動的臨終關懷，強調的是末期的安寧照顧，但常常遇上病人住到心蓮病房，有時還來不及熟識病人就往生了。」「罹患癌症，不同階段有不同的苦，如果能在病人因腫瘤住進急性病房治

療時，一群有心又固定接受相關教育訓練的志工就能接手關心一路陪伴，我想，這樣的陪伴應該會對受苦者提供更好更完整的力量支持。」

當然，這樣一份理想的實踐，必須是要多方的努力及調整，黃明月師姊也號召有志一同的志工們加入。

### 推動早期防治 傳播健康遠離癌

蘇裕傑表示，癌症的早期治療雖然困難，但至少能提供民眾相關的知識，這也是大林慈院成為健康促進醫院的重要目標。而腫瘤中心最重要的任務，就是癌症預防及癌症知識的傳播，如子宮頸快速篩檢門診、乳房快速篩檢門診等，希望能提高鄰近地區癌症早期診斷率與治癒率。

「腫瘤中心能否順利運作，重點在醫療團隊的成員有沒有心，大林慈院很不簡單，因為腫瘤中心的醫師都很有心要

做。」蘇裕傑自豪地說，「我們醫院的醫師都願意付出時間、精神，排除自己的權威性，共同參與病人的治療計畫，大家願意爲了病人坐下來討論。」此外，林俊龍院長的全力支持，也是腫瘤中心運作順利的理由，中心的軟硬體設備齊全，能爲病患提供最好的服務。

### 回歸常軌奉獻所長 醫病都欣慰

因錦鈴就醫上的便利及家人的陪伴，夫妻倆回到家鄉彰化定居，先生也找到一份理想的工作，而一直掛念著學校學生的錦鈴在寒假過後返回學校任職，她說「希望我的病趕快好起來，或是在一個平穩的狀態，讓我能夠貢獻一輩子所學，好好的教育學生，這是我一個很大的心願。」

多年來，已有很多像錦鈴一樣的病患，因爲自己的努力、醫療團隊的合作救治，使病情獲得良好控制，看到這樣的成果，蘇裕傑說，即使要每天開會，也不覺得累，反而很享受，因爲最後能看見病人痊癒，快樂的回歸正常生活，是最欣慰的事。

錦鈴的先生蘇溪林在陪伴治療的過程，詳細紀錄就醫點滴並放上部落格，分享給有需要的

癌友與家屬；錦鈴住院期間，他也會主動幫忙別人，甚至到志工組幫忙做文書資料

劉錦鈴與蘇溪林的故事仍在繼續，他們的攜手抗癌、積極明白地迎向未來，並進而將生命範疇從自我擴大到幫助他人，「癌症」，隨著時間的推移，真的從判決生死轉變成爲一份重新檢視生命意義的禮物。大林慈院的腫瘤中心團隊，期許陪伴著病友，取出潘朵拉盒子中僅存的禮物——「希望」，爲生命重新定義，活得輕安自在、充滿生趣

 劉錦玲及蘇溪林找到大林慈院腫瘤中心，一起攜手抗癌。圖為蘇裕傑醫師送聖誕禮物給兩夫妻。



# 心靈建設工程

## 林俊龍院長談腫瘤中心

採訪整理 / 于劍興

體察到以人為本的醫療核心價值，更看到民眾身心的徬徨與安頓的迫切，大林慈濟醫院腫瘤中心，突破各醫療專科間本位與專業的藩籬，在三年前應緣而生。一千多個日子以來，一位又一位的病人從愁苦轉歡喜，數不清的孤立無援家屬重新感受人間的暖與可以依賴的厚實肩膀。院長林俊龍說，腫瘤中心是對醫療奉獻許諾的具體實踐，未來更將在預防保健以及研究領域努力不懈。

為何捨棄癌症中心而選擇使用腫瘤中心這個名稱，其實，是一份體貼病人與家屬的用心。因為提起癌症，許多病人便感覺到心頭被重重的一擊，彷彿是被老天宣判了來日無多一般，全家也陷入愁雲慘霧之中。林俊龍院長說，屬於慢性病的腫瘤在治療過程中對病人的影響相當大，希望把病人的注意力從癌症絕望的刻板印象轉換成「腫瘤」，讓未來還是能夠寄予期待，能夠保持心情的平靜來接受病情的治療與控制。

### 醫療團隊跨科整合 交心為病友

腫瘤中心的成立，是一項巨大的「心

靈」工程，不僅對於病人與家屬，對於醫學專業同樣也是，因為中心仰賴的是不同科別間的捐棄成見，承認自我的極限，並且全心全意地攜手協力，才真正裨益病人。林俊龍院長指出，腫瘤的治療方式分為手術、化學治療與放射線治療等，每一位病人的情況不同，演變出的治療方式也是迥異的，現實狀況是，沒有一位醫師能夠單獨主導整個治療過程。像是外科醫師能夠執行一次完美的手術，但對病人卻未必是最好的選擇，對於有些病人，也許應該先進行化學治療，然後再開刀。跨科系之間必須密切配合，而需要的，便是一個發揮良善的醫療團隊。

在病人治療方式的討論中，從內科到外科，從營養師到社工與志工，大家早已將各自專長領域的主觀意識拋到腦後，貢獻的是在自己本分的真誠建議，透過團隊成員共同的腦力激盪，凝聚出對病人最適切的治療方式，延續到對家屬的關懷。而志工正是團隊中重要的一環，腫瘤中心志工都是經過課程培訓，主動願意陪伴腫瘤中心病人與家屬的。



圖為腫瘤中心三週年慶，大家歡喜慶祝。圖左至右依序為葉明憲醫師、洪世凱醫師、李文星主任、簡守信副院長、林俊龍院長、蘇裕傑主任、尹文耀主任。

## 守護病人不分科 護老防癌傳播健康

走進腫瘤中心，志工便會上前問候。耳際迴盪的是悅耳的鋼琴聲，一旁還有人在教做手工藝品，玻璃櫥窗裡擺滿了病人的巧思創意；而『希望小站』裡的腫瘤中心夥伴正協助病人從各不相同的假髮中挑選最適造型。令人印象最深刻地莫過於偌大的候診空間周遭，從內科到外科，以及中醫科和牙科都一應俱全。林俊龍院長說，經由「醫師動，病人不動」觀念的改變，腫瘤中心讓病人終於不用再東奔西跑，可以安心地在同一個空間中接受最完整的醫療照顧。

雲嘉地區是台灣老年人口比率最高的區域，百分之十四的老年人口遠高於台灣平均的百分之九。除了心血管疾病以外，癌症是另一重要的醫療議題。林俊

龍院長指出，年輕人必須外出工作，腫瘤中心溫馨親切的醫療照顧正是老人家所迫切需要的，而團隊中的每一份子都是不可或缺的。他說，現代分科精細的情況下，卻可能脫離了對病人整體的治療考量，腫瘤中心就像回到過去不分科的年代，不同的是，從一位醫師變成了十位甚至二十位醫師一起來完成守護健康的承擔。

腫瘤中心三年了，病人與家屬受到很好的照顧，而醫療團隊同樣從病人與家屬身上學習，獲得歡喜與不斷努力的動力。面對未來，林俊龍院長期許持續提升服務的品質，而除了疾病的治療，更要往前推，做好疾病預防與健康傳播的工作；此外，醫療團隊更積極投入研究的領域，期盼研究出新的治療方式與新的治療藥物，來為病人做出更大的貢獻。

# 填充希望加油站

## 大林腫瘤中心希望小站

文 / 許琮佳

面對癌症的恐懼與折磨、癌症治療的照護與須知，往往使得病人產生生理威脅、心理拒絕，甚至對於日常生活造成顛覆性的影響，回歸「正常」的生活，成為他們最希望達成的小小夢想。

### 癌症希望協會推動 病友溫馨互動區

二〇〇三年九月二日，中華民國癌症希望協會與大林慈院的腫瘤中心合作，在院內設立「希望小站」，期望透過病友服務、癌症教育、公共政策倡導與推行等服務工作，積極改善癌症醫療體制與社會環境問題，也照顧病友及家屬的需求。這一方天地，也是癌友們溫馨談心的場地。

為解決癌症病友面對治療歷程中可能需要完整的醫療及照顧等相關資訊，中華民國癌症希望協會特別出版一系列有關癌症診斷、治療及照護的手冊、宣傳單、護照及會刊等出版品，以深入淺出的文字，提供各類癌症的認識，及照護知識，置放在希望小站的開放式架上，歡迎取閱。

此外，也備有癌症治療、預防、心

理、營養、心靈成長、生死學等相關書籍及新聞剪報資料，提供病友及家屬免費借閱。

希望小站也不定期舉辦講座，由專業醫師、營養師或護理師授課，協助罹病的病友及家屬了解疾病、治療方式、相關副作用及照護知識，以提升病友及家屬的自我照顧能力及因應態度。

### 奶媽與造型師 愛心滿滿自信滿滿

癌症的治療過程，會發生掉髮、身體缺損的不適應與不舒服，希望小站也



提供日常所需的溫馨服務：造型假髮租借、各款式頭巾贈送、義乳及胸衣配置等。與眾不同的是，在大林慈院的假髮多由大德捐贈的真人頭髮製成，自然又較容易梳理，而各式的頭巾則從布料裁剪、縫製都由志工一手包辦，頭巾製作完成，志工滿滿的愛心也縫進去了。

而希望小站的「奶媽」——林嫦瑜，專門為乳癌患者量身訂製內衣、義乳，還會依開刀傷口的情況不同，製作最符合的胸衣給病患；此外，若內衣需做修改、調整甚至是損壞，也都提供免費的服務，希望每位患者穿著胸衣時會感到舒服並充滿自信，也不用為製作一件內衣而四處奔波，同時也提供她們一個最佳的解惑窗口。

乳癌患者曾女士便分享她因為化療造成體質改變，失去一邊乳房後，一般內衣不僅無法穿，傷口還會搔癢、疼痛，而用棉布做填塞時，只要動作較大時胸

衣就會跑掉，讓她相當困擾。透過奶媽擁有了特製胸衣後，她說：「每天做生意面對顧客時，心情真的好很多。」

## 打氣加希望 粹煉生命更燦爛

透過在希望小站的服務而幫助了許多患者走出陰霾，林嫦瑜看到病人身心的苦，也體會付出的快樂，而今年年中父親罹癌，更讓她體會病人家屬的心情，也因此她更樂觀開朗，就希望能幫助更多患者重新找到自己。

是的，在大林慈院的腫瘤中心裡名為「希望小站」的這一方小天地，是希望腫瘤病友們常到這裡走走、聊聊，離開的時候，生命再度充滿希望與熱度，帶著希望面對癌症，面對人生現階段的重大考驗，而不消極無奈地以為人生已到盡頭。配合治療，建立信心、勇氣，保持樂觀，讓生命的熱力持續，與癌症共處的時光，亦將成為璀璨人生的一段粹煉過程。



 希望小站會不定期舉辦健康講座，提醒大家注意健康、保養身體。圖為一般外科主任尹文耀醫師為病友及家屬上課。

# 身心靈的調理

## 腫瘤中心的中西醫整合

文 / 黃小娟

家裡開設蘭園的盧女士，盡責地扮演好家庭主婦的角色，在治療乳癌期間，她飽受化學治療的副作用而困擾不已，她來到腫瘤中心中醫科葉明憲醫師的診間。盧女士談起她經歷的副作用：「我做化療後不會掉頭髮，但是第二回做(化療)，嘴巴就破了，破到都不能吃東西。」第三回化療時因為經過了葉醫師調理，症狀就減輕了。

「我想說，葉醫師對腫瘤部分也很有研究，他做人也很好很客氣，所以我就決定去給葉醫師看。我覺得葉醫師在看診很親切，沒有感覺他是醫生，就像是自己家人一樣，他都會很仔細跟你說，東西要怎麼吃，我們去真的不覺得那裡是醫院，好像回娘家，回去那邊聊天。經過葉醫師調理，肝功能也恢復正常，睡也比較好睡了。」在經過腫瘤中心的中西醫整合治療之後，盧女士順利的結束化療療程，不但恢復健康，也改善了生活品質，重拾正常的生活

罹患腫瘤，除了接受西醫的手術、化學治療、放射線治療之外，中醫的調理也日漸受到重視。大林慈院中醫科在腫

瘤中心成立之前，即已積極參與腫瘤治療，讓患者在接受西醫治療之餘，也能以中醫調理身體。

如今中醫科除了一般健保中醫、針灸、推拿等服務之外，更提供經脈體質檢測、藥物及食物適應性檢測等服務，讓患者可以從飲食、運動、中藥，以及化療、放療後的副作用調整、癌症疼痛的針灸治療等，做全方位的身心靈調整。

葉明憲醫師表示，腫瘤患者對於中西醫整合治療的反應極佳，目前國內腫瘤病患約有百分之九十同時以中藥或營養食品調理體質。腫瘤中心內設置中醫科門診，病患可以隨時向醫師諮詢，得到即時的健康訊息、症狀緩解，也建立中西醫合治的正確觀念。

葉明憲醫師提起他印象深刻的陳先生。陳先生因為罹患大腸癌而到腫瘤中心就醫，在接受化學治療、放射線治療後，身體十分虛弱，經過中醫調理治療一段時間後，身體的狀況恢復，心情也跟著轉好，目前只需定期回診追蹤。

葉醫師也提到令他動容的景象。「雖



 中醫科葉明憲醫師教大家器官強化健康操。

然也有一些病患，本身的疾病沒辦法痊癒，但他們到腫瘤中心來接受治療的過程中，還能開放自己的心靈，去幫助其他病患度過治療的痛苦，看到患者之間能夠互相扶持，我很感動。」

「人在得到腫瘤時，其實是代表著身、心、靈都產生了問題，其實腫瘤不是絕症，而是對人的一項嚴重警告，提醒患者身心靈上要回歸正軌，即使回歸正軌後不代表疾病一定能痊癒，但卻是一種契機，不至於讓人完全絕望。」有些患者是一人得病，全家都轉變得更團結同心，也有人因為生病，在尋找調理身體的飲食時，同時找到事業的第二春

，種種的例子都代表著癌症也許能為人生帶來新契機。

中醫在腫瘤治療上已有幾千年的歷史，累積了很多的好藥方，但因現代人講求科學證據，因此中醫腫瘤門診目前正在針對這些老祖宗的藥方進行驗證，有些藥方的驗證效果確實不錯，而且也在積極研發抗腫瘤中藥配方，如樟芝、桑黃複方等，期許藉由找到中西醫之間更積極合作的方式，讓腫瘤患者可以得到更好的治療。

（部分內容摘錄自大愛電視台大林志為人醫守護愛節目）

# 澆灌營養 得生機

## 腫瘤營養諮詢門診

文 / 黃小娟

腫瘤病人在接受治療期間，極可能因為身體不適、食慾不振而造成體重下降，然而病人一旦有體重流失，極可能會影響到治療效果或病人本身的免疫力。為了協助病人在治療期間攝取充足的營養，大林慈濟醫院腫瘤中心內特別規劃有「腫瘤營養諮詢門診」，此外，針對住院的病患，也提供營養師的會診服務，並有諮詢電話專線，讓有需求的民眾可以立即得到所需的訊息。

從腫瘤中心成立之始，營養諮詢就是其中重要的一環，大林慈院營養組組長黃金環表示，根據研究顯示，有百分之四十至八十的癌症病人有營養不良的問題，這可能是由於疾病、心理因素，或是由於準備食物的問題所致，其中甚至有百分之二十以上的病人是因營養不良而導致死亡，由此可見營養問題對於腫瘤病人的重要性。

黃金環說，病人一旦在非刻意減重的情況下有體重流失狀況，就會影響其治療效果或是免疫力，而且只要體重下降超過百分之五，治療效果就會大打折扣，因此在治療期間並不建議病人減

重，等到度過治療期後，再進行體重的調整。

既然營養問題對於腫瘤病人如此重要，不管是病人本身或是照顧者，都要了解如何能讓病人吃下足夠營養的食物。黃金環說，由於病人可能因接受治療後的副作用、口味改變、心情沮喪等，導致食慾不振，因此營養師在進行諮詢時，除了要告訴病人該吃什麼、怎麼吃之外，更重要的是與病人的溝通協調，要讓病人了解，大家都是和他站在同一陣線，會和他一起面對問題。同時也要了解病人吃不下的因素，鼓勵病人不要中斷社交活動，常常出外走走，可以改變心情，減少壓力及沮喪的情緒，而家人的陪伴也十分重要。

有時家屬會覺得準備癌症病人的飲食十分困擾，壓力很大，若是病患與照顧者一起來諮詢，便可以雙管齊下，一方面與病人溝通，讓他了解大家的關心，以及飲食的重要性，另一方面則協助照顧者想一些快速、美味的飲食烹調方式，甚至提供可以方便取得資源的管道，藉此減輕照顧者的負擔，也可減輕

病患本身因增加家人負擔所產生的心理壓力，甚至可以讓患者自己動手準備。

目前營養師們針對腫瘤病人的營養諮詢流程，是先評估病患的營養狀況、治療營養耗損程度，再針對其營養需求，提供具體的改善方案與營養計畫，在後續追蹤方面，則是評估其是否需要加強或維持營養狀況，確認患者與家屬的營養觀念及原則是否正確。黃金環強調，患者不管有無營養問題，最好都在一開始就接受營養諮詢，不要等到營養狀況出現問題才就診，以免因營養不良而影響治療效果和免疫功能的恢復。



保持良好的營養攝取，是腫瘤患者恢復身體健康的重要秘訣。腫瘤營養門診的暢通管道，歡迎照顧者與家屬遇到問題隨時討論，共同商討出最佳營養妙方。 



 營養組黃金環組長提醒腫瘤病友及家屬，營養問題的重要性。病友與家屬與腫瘤中心同仁的充分溝通，更能有助於病情的控制與改善。

# 童繪小鎮 醫病情

..... 關山慈院七週年慶



文 / 楊柏勳  
攝影 / 林碧麗  
林祈祐  
陳秀華

時光荏苒，光陰似箭，關山慈濟醫院自二〇〇〇年三月啓業至今，一步一腳印，已邁入第八個年頭。

## 守護關山 營造社區健康

回想歷年點滴，關山慈院一直以落實社區、達成人本醫療為使命，平均每年舉辦四十至五十場社區活動，累計下來，每年光是在社區中就服務約五千人次。

關山慈院啓業不久，就承接了國民健康局規劃的《關山鎮社區健康營造中心計畫》，與衛生所、鎮公所、社區團體等結合，為民眾健康齊努力。而且為了照顧偏遠地區民眾，二〇〇一年起，也就是啓業第二年，執行海端鄉醫療給付效益提昇計畫，平均每月巡迴醫療二十診次、支援海端衛生所八診次，而累計每月看診服務約三百一十人次。

除了醫療，台東關山區的慈濟志工陪伴同仁投入社區，

醫療與慈善相結合，不論是往診、居家關懷、幫照顧戶修繕屋宇等等，都讓醫護同仁和社區緊緊連接在一起。

## 七歲的醫院 童筆彩繪歡慶

爲了慶祝「七歲生日」，關山慈院特地舉辦繪畫比賽，邀請社區民眾參與同慶，「小鎮人文」和「醫療人文」兩大主題，歡迎幼稚園、國小、國中同學參加，鼓勵他們把日常生活中感受到的關山小鎮民情、古蹟、民俗活動，或是來到關山慈院，對於心目中的醫生護士、醫院建築、醫病關係，表達出來，甚至也鼓勵他們能畫出志工服務之美。

民眾參與非常踴躍，共有十一個單位參加，在一百八十五份入選作品中，選出各分組的特優獎五名、優等獎六名、佳作共五十一名。評審老師們認爲參賽作品都很具特色，建議能夠每年繼續舉辦，因爲從童稚觀點，不僅能發現小鎮之美，也將慈濟醫院的人文特色傳達出來。作品除了將醫院服務的點點滴滴描繪出來，也有人畫出志工田明宏師兄於幼稚園的靜思語教學成果，還有人畫藍天白雲在社區掃街，在在呈現出小朋友對關山慈院的印象。

潘永謙院長於頒獎典禮中特別感恩全球慈濟人的護持，更感恩地方民眾的愛護，期待這間愛的醫院，能永永久久「愛相隨」，矗立關山小鎮守護鄉親，爲健康把關。

## 醫療人文顯溫馨 守護健康散播愛

就讀鴻德幼稚園的余欣澄，作品獲選爲特優，她畫了一台救護車，警示燈變成蛋糕，加上田師兄所教的『1013』--諧音「一人一善」，而且救護車還寫上余欣澄贈，大家都說要等著余欣澄捐贈救護車，非常有趣。從小小心靈可以看出醫院對地方的重要，靜思語及手語律動教學對小朋友的影響。



就讀幼稚園的余欣澄畫救護車還寫上「余欣澄贈」，大家都說要等她捐車。

鴻德幼稚園園長秋香老師感恩醫院提供這樣的活動讓學童更進一步認識小鎮及醫療人文，非常有意義，而且小朋友常常提醒家長要「口說好話」，讓家長也和小朋友一起成長，一起心想好意，身行好事。

從關山小鎮的孩子們的畫作中，慈院同仁接收到了直接的肯定與讚許，正如此色彩繽紛的作品中所呈現的，關山慈院

# 特優



幼稚園A組 黃品熏



幼稚園B組 許翔睿



幼稚園C組 余欣澄



國小A組 楊光



國小B組 倪璋群

# 優等



幼稚園A組 楊紀秦



幼稚園C組 楊真梅



幼稚園B組 康采葳



國小A組 王姝懿



幼稚園B組 謝芸



國小B組 李旻軒

# 觀山親水跑出健康

## 關山慈院七週年路跑活動



文 / 楊景強

「運動慶生兼強身」是慈濟六家院區歡度週年慶的傳統方式之一。因此關山慈院七週年慶的院慶活動，除了邀請社區小朋友彩繪醫病情，大人小孩都適合的「路跑健行」是另一項重點活動。從二〇〇六年第一次舉辦，今年第二屆延續去年的路線，由關山親水公園出發，沿著美麗的關山自行車步道，一直到關山慈院為最後終點，總計八公里路程。

「觀山親水，跑出健康」，在三月三十一日星期六這天一早舉行，花蓮總院及慈濟基金會志業體同仁遠道從花蓮來參與，社區民眾也有約一百五十名參加。路跑活動共分為長青男、女組，壯年男、女組，青少年男、女組，志業體與關山慈院組共八組。活動前由田明宏師兄帶領著大家做健康操暖身，鎮公所社服課陳清風課長與潘永謙院長鳴槍後起跑。

將會堅守崗到達徽標處是長 繼續  
花 驟 縱 谷 臨 康 欣 健 康 生，只用  
了三十五分零參秒。康先生  
已是第二次參與，也是去年  
長青男子組第一名的記錄保  
持人，他表示很高興能參加  
此次活動，跑步是他最喜歡  
的運動，也是他保持強健體  
魄的方法。

路跑活動中，只要看到  
身穿藍色短袖上衣的，都是  
關山慈院的同仁，有的準備  
接受選手報到、有的準備場  
地標示、有的擔任司儀主持  
人、有的準備禮物 全院動  
員且身兼多角，發揮運動員  
精神，讓關山慈院熱鬧健康  
地歡慶七週年。而潘院長在  
鳴槍起跑後，也加入選手行  
列，跑回終點，再趕忙換上  
制服擔任頒獎人，結果頒發  
關山慈院組時，他居然也是  
得獎者之一

感恩地方民眾的愛護，在  
週末假日抽空共襄盛舉，不  
管是走或跑完全程，都已經  
達到運動健身的目的。也感  
恩慈誠隊弟兄於沿途路口指  
揮交通，保護所有參與者之  
安全，讓關山慈院能熱鬧健  
康地歡慶七週年。祝福關山  
小鎮溫馨永續，居民永保安  
康



# 有慈濟人真好！

## 玉里慈院八週年



文 / 張玉麟  
慈濟醫院玉里分院院長

清晨六點一到，阿公帶著阿嬤已出現在診間準備看病。猶記早期「星期五晚上以後不可以生病」這句話依稀在耳邊迴盪，上人不忍病患抱著病痛長途跋涉到花蓮就醫，更不捨重症病患的生命隨著時間一分一秒過去而消逝，儘管玉里地區人口不多，醫療成本較高，仍於八年前在玉里啓用慈濟醫院第一個分院，邁出慈濟醫療普遍化的腳步，更於二〇〇三年九月二十二日啓用新醫療大樓，成為花蓮南區急重症醫療唯一可以開腦的醫院，搶救回不少生命與家庭。

### 急救責無旁貸 營造玉里社區健康

醫院雖小，卻被衛生署指定為玉里地區急救責任醫院，也被國民健康局指定為玉里鎮社區健康營造中心，加上在老人

福氣站內為長者帶活動及在醫院穿梭付出無所求的志工們，這家醫院真不愧是個守護生命、守護健康、守護愛的磐石。看到眼前的這對阿公阿嬤看完診後笑瞇瞇地說：「有這個那麼早的門診有夠好，不用等就可以看病，若晚一點，太陽大就不方便出門了。」比較以前「找不到醫生」和現在「怕太陽大」實有天壤之別，不禁令人讚嘆：有慈濟人真好！

花東縱谷景色怡人，滿山遍野的金針花、油菜花不僅吸引蜜蜂、蝴蝶，更吸引大批遊客，但是若沒有一家守護生命的醫院做後盾，遊客的生命也無保障，曾經有一家人到瑞穗參加公司辦的旅遊活動，正當大夥玩得興起時，小孩從高處跌落，導致顱內出血，幸好有玉里分院醫護團隊立即搶救，不但挽回小孩的生命，恢復狀況更是良好，無神經功能缺陷，看小女孩可愛的模樣真是惹人愛憐。

此外，有一群同是醫院從業人員，遠

從西部翻山越嶺到東部旅遊，團員們吃壞肚子、上吐下瀉，真是掃興。幸好有玉里分院全人醫療服務團隊，提供的不只是除去病痛的醫療協助，更施予人文關懷，讓他們歡歡喜喜地重拾旅遊的興致。我們的白衣大士（護理人員）除了照護病患，還主動撫慰全家都受了傷而乏人照顧的小嬰兒，看著白衣大士抱嬰兒的模樣，彷彿觀世音菩薩的畫像映入眼簾。

### 老人家的真心話：

#### 『今天是最快樂的一天』

玉里的老年人口佔了全鎮人口數將近百分之二十，意思是說：五人之中就有一位是老年人，年輕人大都到北部、西部工作，老人家又不能適應都市裡猶如「軟禁」的生活，因此獨自留在東部，一旦生病，不但無人照料，有時更無人發現。緣此，我們有居家往診關懷，探視次數比他們兒女的次數還多，我們除了關照他們的身體狀況，也撫慰他們空虛的心靈，當長輩們看到我們前去關懷都非常高興，直嚷「今天是最快樂的一天」。

有一天，我們前去關懷一位近百歲的獨

這位近百歲的獨居阿公原本拒人於千里之外，經過玉里團隊多次居家關懷，不僅潰爛的手免於截肢，後來也幫他把破裂的水管修復，現在阿公見到玉里慈濟人都開心不已。





玉里慈院於五月十三日星期日舉辦浴佛活動，許多地方民眾前來參與。圖為靜思精舍德旭、德禩法師帶領醫院同仁及社區民眾虔誠禮敬諸佛，張玉麟院長及張鳳岡醫師手捧香花隨於法師後。

居阿公，看見阿公的手因發炎而紅腫、潰爛，卻仍拒絕就醫。上人常教導我們「苦難人出不來，有福的人就要走進去」，因此我們將醫療送到家，阿公的手才免於被截肢的命運，幾天後我們再去追蹤，發現阿公不見了，嚇我們一跳，最後我們發現阿公枯坐在山邊的小路旁，神情無奈地望著被車輾斷破裂的水管，我們見狀立即予以修復接通，阿公感動地含著淚水說：慈濟是人間善的皇帝（領導者之意）。

### 放慢腳步 用心對待

慈濟醫院不是一家「醫療專賣店」，而是照顧一個人身、心、靈健康的醫院，人本醫療、尊重生命，不論貧富貴賤均為

其悉心照顧。有一對年近九十歲的夫妻看完急診準備離去時，慌慌張張地到處找東西，我們的護理人員主動上前詢問，才知道阿嬤不曉得把車子鑰匙放到哪裡去了，頓時醫生、護士、志工，大家熱心地幫忙找，仍舊找不到，阿公也堅稱沒有拿，阿嬤則把手提包翻了好幾遍，就是找不到，最後我們跟阿公說：「阿公，失禮啦，讓我幫你找一下口袋。」，果然，鑰匙就在阿公的口袋裡。雖然此事與醫療無關，但是我們的醫護志工把病人的事當成自己的事那麼關心，好像自己的家人把鑰匙弄丟了一樣，那種人與人之間的關懷是無價的，是「醫療專賣店」裡無法買到的全人照護。

在大家追求速度、效率的同時，往往把醫療商品化，醫院變成了醫療專賣店而忽略了人與人之間的關懷，只重視身體的照顧，卻忽視了心靈的滋潤與膚慰。正如當地的獨居老人一樣，他們所要的是什麼？不是都市化帶來的便利性，在都市裡要吃什麼都有、要坐車也很方便；實際上，他們內心真正需要的是人與人之間的關懷、人與大自然的互動，就如老朋友一樣，所謂人不親土親，享受放慢腳步用心對待的那種感覺，對都市人來說是很難得到的奢侈品吧！

### 玉里醫療團隊 深感幸福

真快，玉里分院已八歲了，在這一半的歲月裡有我的足跡，一路走來，讓我為

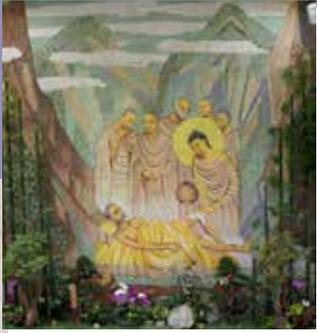
玉里地區的民眾感到非常有福氣，有這麼一家用愛打造的醫院，又有一群用愛付出的醫療團隊，守護著這片連家中年輕人都無法守護的家園，感恩在這些時間的運動場上參與愛的接力賽的每一棒選手，由於您愛的付出，使當下的病患得離苦，而身為醫療團隊的我們更感到幸福，若不是慈濟，我們也將失去我們醫護的榮耀，淪為「醫療專賣店」的店員。

知福、惜福，更要再造福，我們將持續懷抱著感恩的心，學習稻穗謙卑的態度，把慈濟人的愛散播、傳揚出去，也祈求身居福地的每一個人，珍惜現在所擁有的，不要為了眺望天邊的彩霞而踩壞了眼前的金針花。



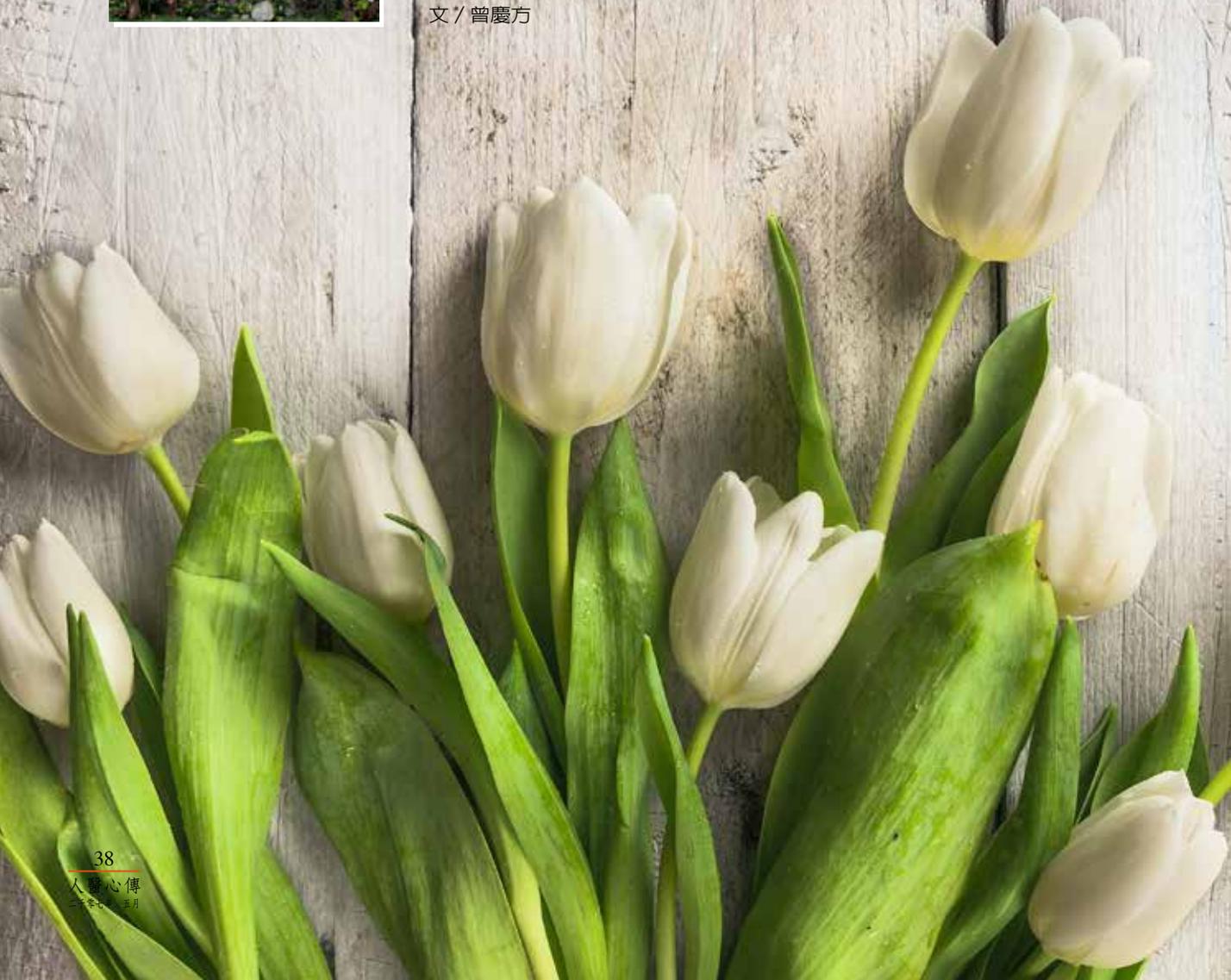
玉里鎮長也特地來參加浴佛盛會。圖為張玉麟院長(中)與玉里鎮長劉德貞女士(右)與來賓於活動結束後話家常。

# 花卉國度 聽見愛



## 荷蘭公共電視來訪記

文 / 曾慶方





荷蘭流行樂團歌手薩格爾(右)在花蓮慈院急診就醫三天，讓他回國之後不斷地告訴身邊人這段奇特而美好的經驗。

因緣真是不可思議，曾經踏足台灣的荷蘭人在離開數百年之後，爲了尋找愛的醫療，再度踏上了福爾摩莎的土地。

## 楔子

二〇〇五年十二月四日晚間八點多，一位荷蘭籍印度裔人士阿傑薩格爾(Ajay Sagar)因手指傷口劇烈疼痛、頭昏無法忍受，從所住的旅店到花蓮慈濟醫院急診室求診。經急診外科值班醫師呂智勝(現任台中慈院急診科主治醫師)的檢查，發現手指傷口有膿瘍、並已引發蜂窩性組織炎，呂醫師先幫薩格爾緊急處置，而後轉入急診留觀區持續治療三天後，順利從急診出院。

薩格爾是荷蘭流行樂團The Bent Moustache的歌手，除了演唱也會彈奏貝斯，並兼任成音工程師，他經常隨著樂團到世界各地演出。二〇〇五年冬季剛好來到亞洲巡迴，結束在台北的表演

之後，不小心被木頭鋒利的突出處傷到左手中指，他不以爲意，繼續行程來到花蓮，樂團規劃結束花蓮的演出後要到美麗的山區健行。沒想到薩格爾住進旅館之後，手部越來越不舒服，劇烈疼痛加上頭暈眼花，他知道情況不妙！趕緊聯繫一位花蓮的朋友陪同到醫院求診。

急診醫護人員立刻讓他躺下休息，細心的問候與照顧，速度之快讓他驚訝！更令他吃驚的是，沒想到這是一間「佛教」醫院。原本他擔心自己人生地不熟又孤孤單單，心中忐忑不安，突然一位穿著黃色背心的中年男士出現，用流利的英語問候他，說明自己是這家醫院的志工，並詢問需要哪些幫助？薩格爾不敢相信自己的耳朵，天下哪有這樣的醫院與志工，真是聞所未聞。這位熱心助人的志工來自美國，預計在台灣待一個月，他是利用假期來這間慈濟醫院服務，不過假期已近尾聲，就快要返回美



國。他對薩格爾說，請放心，雖然他會離開，但是他會請其他會說英語的志工來接力幫忙。這位志工師兄不但安慰陪伴他，還買三明治、咖啡讓薩格爾當做早餐。而後真的又有一位來自澳洲、會說英語的師姊在師兄離開後來探望他。薩格爾在慈院感受到無比的溫暖與愛，不知該如何用言語表達自己的感謝與感動。康復後，薩格爾順利地完成了到日本演出的既定行程。

### 聽聞……台灣佛教醫院

返回荷蘭，薩格爾向友人提起在台灣這一段奇妙而美好的就醫經驗，他說：「你能相信嗎？這間在台灣的佛教醫院實在是太特別了，充滿熱情與慈悲，志工知道我隻身在外一直照顧我，醫護人員也非常有耐心，細心為我治療，如果你有機會去台灣，一定要去這家醫院看一看，真是太特別了。」

傳奇的台灣佛教醫院的故事就這樣在荷蘭傳開了。

今年一月左右，一對為荷蘭公共電視

台製作紀錄片的夫妻——四十四歲的派崔克(Patric Van Boeckel)與四十二歲的凱玲(Karin Van Der Molen)也輾轉聽到了這個奇特的故事。

荷蘭公共電視台有三個頻道，不插播廣告，由荷蘭文化局負責管理並分配時段。目前時段分配給四個基督教團體、一個社會服務團體、一個教育團體、一間佛教傳播公司。所有節目的製作經費、管理、審核與排程都是由文化局負責，文化局要求各製作單位必須製作跟荷蘭國民相關的節目，不能只報導一個國外的組織或單位，而沒有屬於荷蘭人民的觀點。各單位都可依所屬特性，自行規劃教育、藝術等各類節目，也可以從宗教理念與觀點來切入主題。

### 『神奇』的慈濟基金會 荷蘭人越洋求證

近年來，佛教信徒在荷蘭日益增多，一千六百一十萬的荷蘭人口當中，預估大約有三十至四十萬人口是佛教徒，分別來自亞洲各國。而台灣約有二千多



人在荷蘭定居或發展。公共電視台為服務佛教徒，特別規劃時段給佛教團體。佛教傳播公司(Buddhist Broadcast Company，荷蘭語簡稱為BOS)四年前成立，派崔克是攝影師、也參與紀錄片的企劃製作，凱玲則是負責行政聯繫與製作採訪。他們二位都是Maha Karuna Ch'an（大慈悲）這個佛教徒團體的信徒，經常參與禪修打坐，他們希望能以不同的角度切入紀錄片，呈現最真實的報導。

派崔克聽到薩格爾的故事之後，立刻主動聯繫求證，因為大多是基督教天主教辦醫院，很少聽聞佛教辦醫院。聯繫上薩格爾確認故事的真實性之後，他們上網搜尋，打入「台灣、佛教、醫院」三個關鍵字，「佛教慈濟綜合醫院」立刻出現，二人詳細閱讀之後才發現慈濟也是佛教團體的名稱，慈濟在全球各地還做了許許多多的社會服務與慈善工作。

二人非常訝異，荷蘭也有類似的大型服務性組織，但並沒有宗教背景，純粹

為社服團體。他們很好奇，想深入了解這個佛教團體，此時，阿姆斯特丹的慈濟聯絡電話映入眼簾，這支電話讓他們找到荷蘭慈濟人劉舜華師姊。

紀錄片的企劃案，暫定為 Thousand Hands(千手)，雖然企劃案在二天內快速通過審查，但荷蘭文化局主管還是善意的提醒，這個團體很特別，企劃案規劃由一位荷蘭醫師的觀點來報導也符合公共電視的規範，不過這個「慈濟基金會」聽起來太神奇了，怎麼可能做到這麼多面向的服務，在荷蘭卻無人知曉？到台灣之後，如果發現只是個幌子，一定要立刻停止拍攝！

就這樣，剛好劉師姊也要回台灣，就答應陪同翻譯，而他們也依企劃案邀約了三十二歲的精神科醫師雅寇(Jarl Eschauzier)同行，這支紀錄片將藉由一位荷蘭醫師的觀點，來引領荷蘭人民認識有許多志工服務的台灣佛教慈濟綜合醫院……



# 見證千手之愛

## 花蓮實錄

文 / 曾慶方

上圖為荷蘭團隊造訪花蓮慈院心蓮病房，拍攝志工酷爸煮咖啡，荷蘭醫師雅寇也直接與酷爸聊了起來。

經過五天的認真勘景與初訪，他們將原始企劃書中既定的揣摩做了修正。四月二十四日上午八點多，身材高大的三位荷蘭電視台成員與荷蘭的劉舜華師姊準時出現在慈院大門外，等候志工抵達醫院。

### 隨機取樣『五專』師兄大聲告白

這一梯剛好輪到南區志工，大家整齊的問訊後，攝影師派崔克與雅寇醫師跟著志工到地下一樓病歷室前，拍攝志工穿上背心的鏡頭，然後隨機跟著一位志工師兄去送病歷。電梯中，雅寇訪問師兄為什麼要來做志工？朱清源師兄爽快地回答，因為上人讓他改掉了許多壞習氣，為了感恩上人，他每個月都會來花蓮慈院做一個星期的志工。走到牙科診間，師兄親切的跟病患打招呼，攝影





醫院各角落都有穿黃色背心的志工默默付出，而且來自各地，讓荷蘭採訪者非常震撼。右下角為「五專師兄」朱清源送病歷的身影。  
(攝影 / 陳信雄)

師追問：「是改掉了哪些壞習氣呢？」聽完翻譯，師兄竟然不管身邊有多少病患與醫護同仁，不加思索地大聲回答：「就是改掉了賭博、吃檳榔、喝酒、發酒瘋、打架、還有玩女人啦！」這下子可好，「玩女人」要怎麼翻譯呀？只好翻成「師兄不僅常喝醉酒、愛賭博、也會打架、吃檳榔，還交了許多許多女朋友！」他們睜大眼、不敢相信師兄怎麼敢在大庭廣眾之下說出自己種種不堪的往事？

從事木工裝潢業的朱師兄不只每個月固定來花蓮，在大林慈院也已服務將近兩千個小時，他指著身上大林慈院林俊龍院長頒贈的服務徽章開心地述說，「第一次到大林做志工，是被我家師姊哄去的，在醫院看見生老病死，看見志工服務的精神令我非常感動。」在家中完全不動手做家事的他，不會洗衣服，

太太依照天數幫他準備了六、七套，看見其他師兄都只準備二套衣服，洗了曬乾再交替穿，而自己還得帶著一箱髒衣服回家，他發願不再依賴師姊為他打理一切。積極投入志工後，漸漸戒除了壞習氣，培訓成為慈誠隊，認真擔任醫療志工當作回報。在沒有刻意安排的情況下，就採訪到如此精采的故事，讓荷蘭人非常震撼。

### 院長親切 志工無求

接下來安排他們訪問石明煌院長。其實，剛開始，他們一直很排斥訪問「院長」，原來在荷蘭的醫院體系，「院長」是地位高高在上、很難親近的。經公傳室解說石院長曾參加海外義診，且是從西部最賺錢的大醫院到花蓮來，值得見面聊一聊，才促成此專訪。

面對鏡頭，石院長用英文談起到花



在環保站、在心蓮病房，荷蘭人錄下志工數年如一日的工作片段。圖為雅寇醫師在環保站小試身手。

蓮的因緣，「當時因為碰到中年危機，不知道賺錢是爲了什麼？也不知生命要到哪裡去？」他需要認真思索，所以選擇來到花蓮這個清幽的環境，以爲待個一、二年，想通了就可以離開花蓮，再回到西部的職場中奮鬥。來到花蓮之後，真正接觸到慈濟，石明煌被上人感動，而每天透過志工早會聽到全球慈濟志工無所求的付出使他更加感動，他愛上慈濟，決定留下來服務……

院長的訪談結束之後，荷蘭團隊表示「慈濟的院長」真的不一樣，很親切，也很誠懇，一點架子也沒有。

這一支紀錄片的主題是「千手」，志工老兵顏惠美師姊娓娓說明醫院志工的運作機制與特色，他們聽得非常入神，直說非常特殊，值得讓荷蘭的觀眾了解。

### 採訪變受訪 主動加行程

四月二十五日週三上午，由秘書處陪同荷蘭團隊至環保站採訪，大愛台記者

也隨行採訪，不但看到分類精細且整潔的環保回收站，也見識到酷爸陳炳桂修理回收家電的功力，三位成員更分別接受大愛台採訪，當晚他們在網站上看見自己從媒體採訪人變成被採訪的對象所作成的新聞，都覺得新奇也很開心。

下午依約回到慈院心蓮病房，剛巧碰到鑄強國小校長、主任與老師一行十多人前來感恩石院長以及心蓮病房醫護團隊的協助，目前鑄強國小師生架設的心蓮病房網站網頁已入選參加世界競賽，下一次希望能帶著世界金牌來心蓮拜訪。荷蘭電視接著採訪酷爸陳炳桂煮咖啡、志工陳尙齡照顧空中花園、李媽媽彭秀英做手工書籤、王英偉醫師介紹心蓮與巡病房、孔睦寰醫師介紹獲贈卡拉OK的因緣。

一連串感動與歡喜，讓他們忘了疲憊，晚上又自行多加了一個行程，那就是到大愛花蓮中心《志爲人醫守護愛》節目現場。原來，四月二十二日星期日派崔克到花蓮拍攝世界地球日鐵騎淨灘



製作人凱玲來到台灣就水土不服，找家醫科邱雲柯醫師看感冒。



在志為人醫節目拍攝現場，他們也看到了騎腳踏車淨灘的李毅醫師化身為主持人，親切的石明煌院長也上節目。

的活動時認識了李毅醫師，沒多久又從電視上看到大愛台播出一個『醫師接電話又受訪』的節目，他認出主持人就是那天騎著腳踏車去淨灘的醫生。決定親自造訪直播攝影棚。

晚間九點一到攝影棚，凱玲就驚呼：「我的醫生！」原來她到花蓮的第一天，就因為感冒而到家醫科看門診，醫生就是邱雲柯，剛巧邱醫師是接聽call in的八大醫王之一。

隔日一早要到精舍參加志工早會，荷蘭團隊表示很期待能親見並聆聽上人開示。他們曾在網站上與電視上看過大愛的節目，也看過《人間菩提》，但他們原以為上人是一個人坐在攝影棚對著攝影機開示。

### 志工早會真心分享 心懷慈濟傳愛荷蘭

二十六日一大早六點多，一行人趕到精舍拍攝志工打掃精舍環境。志工早會的時間一到，他們放下攝影機，專心

聆聽。上人一開始就跟荷蘭電視台的來賓打招呼，讓他們深感光榮。上人談到南非慈誠隊第一次開設培訓課程，也談到海外推動慈濟的不易與堅定。感恩德霖師父以同步翻譯機全程即時口譯。發起這次採訪的派崔克也受邀上台心得分享，由劉舜華師姊翻譯。他沒有想到會被請上台分享，三個月前他從未聽過慈濟……有四百萬會員的這麼大的機構，怎麼荷蘭會聞所未聞？沒想到來到花蓮一看，慈濟的所做所言都是真的，他希望能將慈濟志工的付出與愛心帶回荷蘭，讓荷蘭也能了解這個與大家所知完全不一樣的佛教團體，讓大家看見如此有行動力的佛教團體在台灣、在世界所呈現的環保、醫療、慈善等面樣。

劉師姊也分享，在荷蘭的台灣人多半是各企業的外派人員，流動率很高難以持續帶動，現在孩子已經長大，她決定全職擔任志工，重新開始努力。上人感恩他們來訪，同時鼓勵劉師姊要好好把握因緣，結合當地佛教團體的力量，在



 參觀慈濟大學、深入無語良師的大愛，讓荷蘭的雅寇醫師(左二)篤定要當個好醫師。

荷蘭繼續推動慈濟。也期待派崔克、凱玲、雅寇三位未來能成為劉師姊在荷蘭推動慈濟的助力。

### 無語良師撼動初心 荷蘭醫師立志行醫

下午時分趁空檔與雅寇醫師談起慈濟大學醫學教育中的『無語良師』。雅寇非常驚訝，因為在荷蘭的醫學院，醫學生們對於大體老師都不認識。臨時起意，安排他們到慈大參訪人文教室、解剖教室、模擬手術實驗室等。

雅寇很羨慕醫學院的學生可以參加人文課程。他說，其實來台灣之前，經常思索自己到底適不適合當醫生？現今的醫療環境很冰冷，他無法認同醫界許多的作法，不願跟隨潮流，也自認無法改變醫療大環境，所以很想改行不當醫生。但來到慈濟，看見不一樣的醫療方式與慈濟人文，認識無所求的志工、關心病患的醫護、捐出軀體為教育醫學生

的無語良師，改變了他的想法，這位荷蘭的年輕醫師下定決心，要當一位好醫師顧好自己的專業，堅持正確的想法來行醫，也許他照顧不到所有的荷蘭患者，但可以用心照顧身邊的病患；前一天志工早會結束後，採訪德伢師父時所聽到的故事，也深深的啟發了他，雅寇醫師期許自己要像阿難尊者、證嚴上人一樣，時時結好人緣，希望自己小小的堅持，日後也能慢慢影響周遭的人，就如慈濟從無到有，堅持下去，總有一天會看到成果。

### 溫暖邂逅不復記憶 急診救苦一視同仁

這一次荷蘭公共電視台紀錄片團隊的來訪，委實難得，回溯阿傑薩格爾(Ajay Sagar)來花蓮就醫的經過，雖然已越洋電話採訪阿傑並獲同意查閱病歷，但是整理出當時的醫護團隊名單開始探詢，卻碰到空前的困難。照往例判



急診的醫護同仁不記得曾經救治過荷蘭籍印度裔人士，但這也證明急診團隊對於病患沒有分別心，一樣維持高品質的服務。

斷，若是慈院有外籍人士來就診，大家都會略有印象，更何況在急診留觀室待了三天之久，有趣的是從第一位接觸到阿傑的呂智勝醫師，到留觀室的胡勝川主任、蔡昇宗住院醫師，急診護理團隊陸家宜護理長(當年是副護理長)、涂炳旭副護理長、護理人員陳憶菁、李佳容、陳貞綺、梁瑋珊等人，居然沒有任何一位同仁、資深慈院志工對印度裔的這位病患有一絲絲印象。原來那段期間剛巧是急診醫護最短缺、人力吃緊的時期，大家忙得喘不過氣來，根本沒有時間與心力去記得照顧過的病患。不過換個角度思考，這也證明急診醫護視病如

親，沒有分別心的態度，不論病患的種族、國籍為何都一樣用心診療、真心關懷，不管多忙碌，一定會維持高品質的醫療服務。

薩格爾在電話中表達了對醫護、志工的感恩，還承諾若再來花蓮，他要在醫院大廳為病患獻唱，分享他在慈院所接收到的關愛。

一段不為醫護所記憶的邂逅，二位不知其名醫院志工的關心，感動了一位遠渡重洋來自荷蘭的異鄉歌手，因為愛的交流成就了一次跨文化的越洋採訪，也只有慈濟愛的醫療體系中，才能牽引出如此奇妙的因緣巧遇。





# 舞出原鄉 生命力

## 荷蘭紀錄團隊玉里行

文 / 謝文彬 攝影 / 張澄淇

四月二十七日星期五，結束在花蓮幾天的拍攝，荷蘭慈濟人劉舜華師姊帶著荷蘭拍攝人員一路記錄花東縱谷之美，抵達玉里已近中午時分，雖然玉里分院同仁有的爲了評鑑上下忙碌，有的爲了招募護理人力到長庚技術學院出差，但爲了讓社區醫院的醫療人文完整呈現，大家換上前夜才借到的傳統服裝，以阿美族迎賓舞展現對賓客的尊重與熱情，我們的真心立刻獲得熱烈的迴響，高大的雅寇醫師加入我們的舞蹈團隊感受來自山林的生命力。

### 不打烊的醫療之愛

時間有限，爲了讓他們在最短時間內對這家小巧的醫院有深入的瞭解，張玉麟院長用簡報述說著上人爲了尊重生命，落實醫療普遍化，在偏遠地區承接

醫療之愛，守護鄉民的健康，也讓生命獲得保障。透過劉師姊的翻譯說明，他們瞭解玉里地區早期的醫療環境可以用一句話形容，那就是——「星期五晚上以後不能生病，因爲找不到醫生！」而現在玉里分院不但從清晨六點就提供晨間門診，夜間門診則是到晚上十點才休診，除此之外，還有二十四小時的急診服務，這樣小的醫院，卻有如此便利的醫療，令他們覺得不可思議，更加佩服慈濟醫療人員的愛心付出。

更令他們訝異的，在這樣小的醫院內居然還可以進行困難的開腦手術，這真是非常不容易做到的。雅寇醫師說，在荷蘭，小醫院是不會有腦神經外科醫師的。從簡報的影片中，荷蘭團隊看到稚齡女孩兒經開腦手術搶救回來可愛的模樣，及中風警察仍能回到工作崗位服



周嬌妹阿嬤看到這麼多人來關懷她，高興地拿起長老教會發的歌譜，不停唱著聖歌。



荷蘭朋友們與張玉麟院長、張鳳岡醫師及師兄師姊們至古風村探訪張阿公。

務，更是讚嘆不已，相當肯定分院存在的價值。

### 居家往診見證真實

行程緊迫，時間如鑽石，他們在醫院拍攝幾個醫病互動的鏡頭後，便匆匆由張澄淇與徐增次兩位師兄引導一行人來到富里地區進行居家關懷。

住在新興村東興部落（舊名達埠蘭）的周嬌妹阿嬤是阿美族人，八十七歲，身體還算硬朗，平時與獨子同住，看到了張院長與一群金髮外國人來關懷她，高興地拿起長老教會發的歌譜，連唱了三首聖歌，還一直唱著哈雷路亞的欲罷不能，忘了腳上的痛，讓人感受阿嬤的純真與良善。

探訪的另一位老人家是住在古風村布農族的張阿公，因為中風到總院治療，出院後回到家中就由玉里地區師兄列為照顧戶關懷，初期因太太缺少照顧經驗導致褥瘡情形嚴重，後來經醫院居家關懷時衛教照護技巧，約六個月後，已漸漸復原。一進入家中，映入眼簾的是客廳正面十字架與耶穌的相，他們就問：「為什麼慈濟對於不同宗教的原住

民，仍願意提供醫療，甚至是免費的醫療呢？」院長說：「上人的慈悲，大愛無國界，更沒有宗教之分，不論是對待受醫者或施醫者，只有大愛，沒有分別心，不會因為宗教不同，就不能在慈濟醫院工作，也不會因不同信仰就排斥不予關懷，原住民是醫療的弱勢族群，居於對生命的尊重，即使是在虧損的狀況之下，慈濟仍提供完善的身心靈照顧。」這次探視時，阿公竟然可以坐在客廳椅子上看電視，看到這樣的進步，讓大家感到非常高興，製作人凱玲與一歲的小孫子Livan（布農語）也成了忘年之交。

「因為善讓生命美麗，因為愛讓生命延續，因為愛讓生命寬廣，因為感恩讓生命歡喜。」正是這次探訪的最佳註解，時間飛逝催離情，臨別時，我們也臨陣磨槍、以剛學會的荷蘭話：「La～！」與他們道再見，大家露出滿心喜悅的笑容，微笑與愛跨越了語言國界，他們載著滿滿的愛與感動往關山分院而去，要接續拍攝他們送愛到南橫。期待他們回到荷蘭後，能於影片中呈現出玉里慈院滿懷感恩守護福田的一片真心。



# 走過關山 荷蘭朋友，再見！

十一天的時間，荷蘭紀錄片團隊馬不停蹄地到慈濟志業的各個角落採訪，在跟著關山慈濟醫院深入原住民部落之後，拍攝的工作終告尾聲。在離別之際，紀錄片製作人凱玲寄來一封電子郵件給慈濟醫療志業發展處公關傳播室，道出他們這一趟的感受

親愛的慶方：

結束與玉里慈院、關山慈院同仁幾天美好的相處時光後，我們在慈濟拍攝紀錄片的工作算是告一段落了。

我要讓你知道，玉里以溫馨的歡迎方式迎接我們，不但有原住民的歡迎舞，對於院區也有詳細的介紹，與張院長的對談也很有啟發性。在我們的眼中，張院長是一位非常溫柔與善解人意的醫師。

到了關山之後，我們只在分院停留了幾分鐘，就跟著前往南橫霧鹿部落的五昭蓉醫師出發探視病人。

跟著五醫師的團隊，我們發現，雖然她的病人很明顯的沒有好好照顧自己，但她還是以無盡的耐心與溫柔對待她的病人。我們很高興能了解她照顧病人的方式。

第二天早上，利稻部落的頭目在村中舉行會議，村民都穿上原住民的傳統服裝，一起吃著豐盛的山豬肉，我們親眼見證村民是如何敬愛著五醫師，他們——走到五醫師面前問好表示敬意。

這場溫馨的聚會結束之後，我們的採訪也近尾聲，我們花了一點點時間，在附近山區走走，驚訝於山林之美。

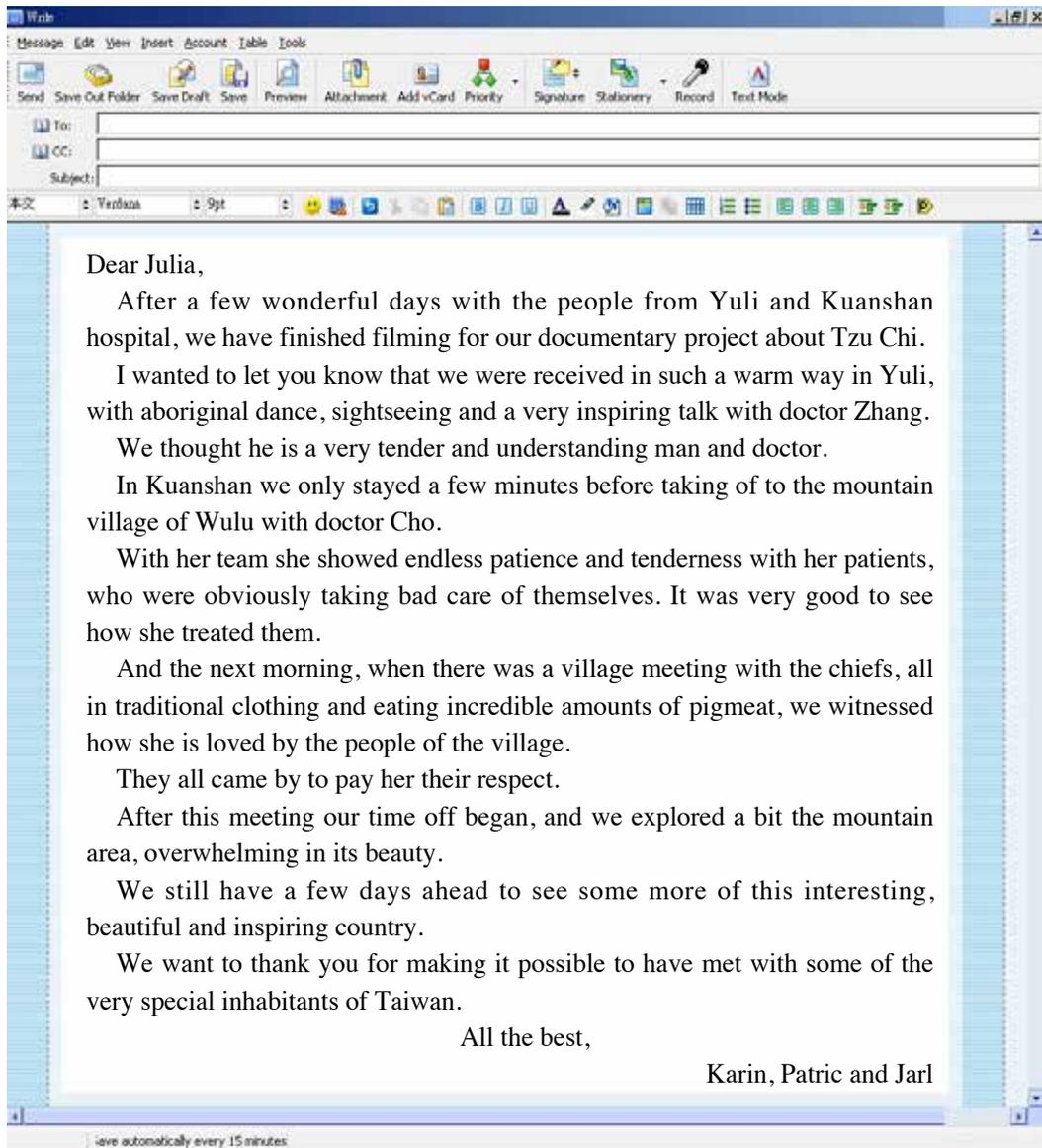
接下來，我們還有幾天的時間可以多認識充滿趣味、美麗的、饒富啟發性的台灣。很感恩在這段期間，慈濟盡心安排了許多特殊的台灣人物接受我們的採訪。

謹獻上最誠摯的祝福

凱玲、派崔克、雅寇



跟著關山慈院到南橫霧鹿部落，荷蘭人看到部落頭目長老們對丘昭蓉醫師的禮敬，佩服不已。圖為丘醫師(著白袍者)習於付出的身影。



## 美國 紐奧良

### 東傑佛森社區中心義診

2007.04.23~04.29

文、攝影 / 鄭茹菁、張家菱、陳欣悅

許書璇、王惠平

此次是慈濟人醫會首次在紐奧良獨挑義診大樑。來自總會、華府、西雅圖、拉斯維加斯及紐奧良的菩薩團隊匯聚一堂。

由於當地醫院被去年風災所毀，醫師護士紛紛離去，病痛民眾苦不堪言。

### 真的免費 義診大排長龍

四月二十三日義診第一天，開始看診前，志工們協助民眾填寫表格，更把握時間愛灑人間。席間看到民眾羅莎在紛擾的候診室安靜地翻閱慈濟英文書刊：「我要帶回去給女兒看，上人很了不起！」還看到林文恕師兄趁著牙醫師還在準備的時候，把握時間進行口腔衛教，分享正確的刷牙方式。

因為醫療資源缺乏，看診民眾很多，許明彰醫師及身為護士的楊修碧師姊忙著照顧病人。而荒廢多時的牙醫診所中，許多儀器早已失靈，賴銘宗牙醫師發揮邊看診邊修理器械的良能。牙醫熱門的程度可以從賴銘宗醫師及包金鶴師姊忙碌的程度

可見一斑。老舊的X光洗片機在林文恕師兄的巧手下再度回復了生機。

許明彰醫師接受當地電視第六台採訪即時播出後，總機接獲詢問電話不斷：「真的免費嗎？」自此每日義診現場門庭若市。

二十四日進行第二天義診，清晨五點不到就來了許多趕早拿號碼牌的病患，七時就發出了五十六位西醫掛號牌、二十位牙醫患者亦告掛滿，陸續到達的病人愈來愈多，醫師、護士、牙醫助理皆卯足勁加快速度，希望能為每一位病人服務，別讓他們失望而返，更不要帶著病痛等候下一次的義診。

亨利在紐奧良待了大半輩子，曾經因卡崔娜風災而短暫離開，寄居在密西西比的姊姊家，一段時間之後，亨利說：「你可以感覺到，是時候離開了，人家的態度不一樣了。」於是亨利偕同妻子又回到了紐奧良，他說：「他們（非紐奧良人）不知道我們（紐奧良人）的



羅絲專心閱讀慈濟書刊，她說要把書帶回去給女兒看。



程一蓉師姊在候診室大力向病人作宣導。

痛，因為他們沒有經歷過卡崔娜颶風的災難。」

由於病患很多，西醫部的候診間一直在做愛灑活動，牙醫部則做了兩次牙醫衛教，外加葉沈慈泯師姊的帶動唱，「哈囉！」「哈囉！」的歌聲此起彼落，活潑的慈泯師姊接著又搬出竹筒勸募，她要病人先許願再投錢，側耳傾聽全是：「從此沒病沒痛」或是「趕快輪到我進去看醫師」，雖「實際」但也令人感到心酸。

二十四日的義診治療了西醫部的七十名病患，牙醫部的二十一名病患，雖然看診速度不快，但秩序良好、氣氛愉快！

## 志業職業兼顧 接力守護紐奧良

四月二十六日：美國人醫會紐奧良義診第四天。由於大部份的志工本身都有工作，無法全程參加義診，因此以接力方式合作，團員幾乎每天都在「迎新送舊」，希望能在兼顧事業的前提下推廣志業，東傑佛森社區中心員工知道慈濟志工自費前來，感動地說：「謝謝您們放下家人、請假來幫助紐奧良的病人！」

看診的醫師陸續離開，志工在收病人時漸趨保守，二十六日只剩下蘇乃鈺醫師獨挑西醫大樑，幸好有密西西比州的張福彬醫師「從大地湧出」，及時出現！

由於災後重建困難，路州及密州有嚴重的醫護人員流失的狀況，張福彬醫師毅然於去年十二月從加州搬到密西西比州，希望能在災區貢獻醫師的良能。張醫師在密州公立醫院服務，雖然遠離總會，但仍密切注意人醫會的消息，這次利用休假在紐奧良看診兩天。張醫師說：「本來要想趁著兒子放春假，回台灣探望丈母娘，但最後決定到紐奧良參加義診。」

## 堅守崗位 成就團隊

專業導遊莊興亞師兄是紐奧良慈濟聯絡點的負責人，除了奔波在機場與義診中心之間迎新送舊之外，他還不忘分享自己的專長：經常與志工分享紐奧良的歷史地理、風土人情，雖說志工此行無

意「觀光」，卻也增長了許多見識。

莊師兄心繫慈濟，非常細心，凡是志工請教的問題，無論鉅細，他一定會盡力去找出答案，甚至是志工不經意的「心願」，他也卯足力為志工圓夢，有人想要一本《經典》出版的「變調爵士城」（卡崔娜風災一年後的紀念冊），也在被送上飛機前，拿到一書在手！當他用盡體力、被中醫陸醫師插了十多針動彈不得之時，才是他享有片刻安寧的一刻！

第一次參加義診的慈青牛康衛來自紐約，出生在美國卻說得一口流利的國語，父母皆是慈濟人，他偷偷告訴記者：「在家不准說英文。」

就讀美洲醫科大學一年級的牛康衛尚未決定選哪一科，他看出義診最需要的



義診病患響應竹筒歲月。



莊興亞師兄是紐奧良慈濟聯絡點的負責人，當他被中醫陸醫師插了十多針動彈不得之時，才是他享有片刻安寧的一刻！

是家庭科，但他卻心儀專業性較強的內科、小兒科，這三天的參與，更讓他堅定了習醫救人的決心！

### 香積組早起晚睡 照顧志工腸胃

香積組呂美淑、陳佳惠及梁明嬋三位師姊住在寮房足不出戶，每餐要準備大約四十人份的素食，中餐還得多出十至二十份給東傑佛森郡社區中心院方的工作人員。他們從上午五時起床，分秒不空過地洗菜、切菜及烹調，一直到過了半夜十二時才能睡覺，連作夢都在想隔天的菜色。

### 三色珠贈志工 感恩心祝幸運

紐奧良的居民大多不富裕，但卻有一顆慷慨的心，他們送來法式甜點、披薩、路邊小花 等表達謝意。今日有一位女士送來紐奧良嘉年華的幸運三色珠，送給志工，祝福大家都能幸運。

### 分秒必爭救貧病 接力讓愛不止息

許多志工因為工作的關係必須要趕回工作崗位，但是奧斯汀七位慈濟師兄師姊及休士頓的三位慈青在晚上陸陸續續開車來到，準備加入義診的行列。

二十七日上午八點不到，幾乎所有的義診團人員都到達東傑佛森社區中心。義診團人員參差不齊，有舊的有新的，有年紀大的有年紀小的，但是目的只有一個，幫助因病痛而憂苦的紐奧良居民。八點半不到，內科幾乎已坐滿人，牙科裡也不少，但今天唯一的牙醫還在飛機上呢！從加州洛杉磯遠道而來的陳恂滿醫師準時在差五分九點時進入了診所。但她休息不到五分鐘就開始看診了，彷彿是因為看到病人之後而更覺得應該分秒必爭。

大約九點二十分，陳醫生不急不徐的進入了第二個病房。她並沒有想到等待她的除了病人之外還有四朵小紅花。陳醫生接過紅花放進白袍口袋，與病人相互擁抱之後問說：「所以我今天能為你做些什麼嗎？」病人回說：「可以為我拔牙嗎？」陳醫生開玩笑的說：「你就只要我拔一顆？你給我四朵花耶，可以拔四顆喔！」拔除病根就在歡笑聲中開始。

十點左右，牙科已快忙不過來了，病人進進出出，還有因為病痛許久可是排不到隊卻願意等待醫師，希望能等到一個空隙的可能，這小小的欲望卻顯示疾病折磨確實不是人所能承受的。病人等

待同時，師姊們盡心盡力的介紹慈濟、介紹上人、解說慈濟志業。一位塊頭頗大的黑人受到感動當場揚言要捐錢貢獻，志工拿著錄影機到他的面前，活潑外向的他馬上霹靂啪拉完全事先無稿的情況下說出他對慈濟的感謝，慈濟的志工服務給了他另一個人生目標。

過沒多久，一位黑人男士羅伯特和太太及年幼的孩子一同到牙醫義診診所。因為已經忍了幾天的牙痛，聽收音機裡的廣告，得知慈濟在當地舉辦義診。早在凌晨四點三十分就到門外排隊取號。今天的取號只分發到第十五號。皇天不負苦心人，終於取到第十四號的號碼。開心又耐心的等待。

## 牙醫看診神速 病人雀躍不已

接近中午十二點半，陳恂滿醫師已看完了十五位病人，相當於平時一天下來的數量。看病速度如此神速的她，告知前面的人她下午還可看二十位，這個

消息不只讓工作人員興奮，更讓一些病人雀躍不已。看完出來的病人都會被其他人詢問醫生的醫術，答案都是「棒極了！」

下午一點四十分左右，一位白人老媽媽急急忙忙的跑進牙醫診所詢問，我們明天是否也會在，「會的」志工回答。開心的她說她明天一早還會再來排隊。志工問她大約幾點會來排隊，她笑說：「我來過三次了。星期一來時沒經驗，太晚了所以沒排到。星期二我早上四點來排就排到十九號，但可能因為星期一的病人還沒看完所以我等很久。星期四，我早上三點就來了，所以排到三號。明天我還要三點來排！」志工忙說對不起讓她一大早就得來等，她忙著說：「不，不，我一點都不介意。你們願意提供這項服務已是福音，我需要做的也只是來排隊而已。」這種無論如何只要能得到解救的欲望，再一次的呈現上人說的：「病痛是苦難的源頭。」讓

大家更珍惜自己所擁有的一切。

二十八日，義診團隊到達時，病人們早已坐在診所內等候。可能因為今天是星期六，病人感覺比平常放鬆許多。牙醫部分除了

安東(Anton Minter)從田納西州開九小時車前來擔任義工。





王惠平師姊與劉偉恩師兄宣導牙醫衛教。

陳恂滿醫師外，多了另一位從密西西比來的張繼醫師，診所裡雖然坐滿了人但醫師們看病神速，椅子坐滿的候診區漸漸空出位子來，可以服務的病人數也因此增加許多。

從達拉斯趕來的阮怡誠醫師和師姊二位都是家醫科的醫師，其實最近才剛搬到新的診所，一切都還在整理中。但是為了這次的義診，兩人決定暫時先放下手邊的工作一起來付出。原本希望能夠早一點加入醫療團隊的行列，但是剛好遇到義診的最後幾天是紐奧良當地爵士樂節的大活動，所以買不到機票，所以只能一大早搭最早的班機趕來，再搭最晚的一班飛機回達拉斯，連紐奧良長什麼樣子都還不知道呢！菩薩來去匆匆都

只是為了能為病苦人民盡一份力量。

接近中午十二點，一位與眾不同的病人進了牙科，他是星期二已經來過的菲力普（Philip Bruning）。已經拔了十顆牙的他今天又拔了十二顆，只為了能解除病痛。問他為什麼等了這麼久讓牙齒壞到必須幾乎全部拔掉，他無奈地說：「因為之前都沒有醫療保險，後來因為卡崔娜丟了寫作工作，牙齒的保健更是一直忽略了。」

沒了牙齒，菲力普並沒有顯得不悅，曾師兄看了他的狀況非常需要幫助，便向他表示如果有機會的話，我們會為他做假牙，問他是否可到休士頓？菲力普馬上回答他可以坐巴士去。聽了讓人不捨，卻也期待能盡快為他服務。

## 特殊的病患 特別的安心

一點半左右，一群大約六位神經病患在一位社工人員帶領之下來到了牙醫診所。他們的負責人員在今早特別打了電話詢問慈濟是否接受為他們的病患做牙齒服務。陳醫師答應之後，計師姑開心地打了電話告知，慈濟才有了這個機會與「西傑佛森精神健康中心」（West Jefferson Mental Health Center）結緣。

此機構在與傑佛森郡 (Jefferson Parish) 的合作下，成立了全美國第一個幫助有精神問題的病患搬離花費龐大的醫院，以空出病床給予其他更需要的病人。這個計劃提供這些特殊病患生活上的輔助、供應醫療上的需要及幫助他們尋找以後的家。可惜的是此計畫比較

針對病患在精神醫療上的治療及生活補助，所以牙科並不包括。但是，政府卻不知道，在為患者找尋房子和收容之家的時候，常常會因為別的病痛而被拒絕，常見的就是牙痛問題。

社工人員大衛 (David LeBlanc) 說他們的機構就需要其他有心人提供像義診的服務，這對他們和精神病患來說是一大福音。大衛說他們是從一張傳真到辦公室的紙張得知這次的義診活動。聽他的敘述，感覺他的工作與責任不同於其他人，好奇地問他為什麼選擇這個工作，他靦腆地回答：「我做了戒毒諮詢二十年了，看了很多人從人生中的低潮走出來。我覺得能夠幫助他們從新開始人生，臉上展現笑容，就覺得所做的是值得且有意義的。」最後問他如果慈濟



最後一名患者在等待十二個半小時後接受志工歡呼進入診療室。



慈濟的旗幟飄揚在紐奧良東傑佛森社區中心的土地上。

再次回來辦義診呢？他開心地說：「這對我們來說是再好不過了！若慈濟需要服務精神病患方面的幫助，我們很樂於提供！重要的是希望此計劃可以成功以廣流於全國。」六位跟平常人不一樣的大朋友，開心地看完病之後與志工們合影。不知他們的未來如何，但以後如果有義診，我們知道哪裡有人需要慈濟。虔誠為他們祈福，更希望拔除身體痛苦的同時，慈濟的愛也能洗淨心靈上的苦。

### 義診的結束 輕安自在法喜充滿

迷濛大霧的二十九日星期天早上，令一般人感覺特別慵懶，但所剩無幾的義診團人員士氣依然。吃完好吃的香積營養饅頭，大家前往診所進行最後一天的

義診。牙科因為今天只有一位醫師，所以預計只收六位病人，但內科方面因為休士頓陳正德醫師的到來，不硬性限制地看診到中午。

不知是否是因為星期日是做禮拜的日子，早上的診所顯得格外安靜，這讓忙碌一星期的志工們有了一個機會能稍微喘息。上午十點半不到，牙科的張繼醫師已看完前來的病人，連後來陸陸續續進來的病人也在上午十一點半全部結束。在百忙之中趕來排了最後半天義診的陳正德醫師也看了近二十位的病人。

下午大家以最快的速度收拾及復原場地，圓滿地結束了這次紐奧良接力義診。來自全美成就義診的菩薩們也輕安自在、法喜充滿地踏上歸途。

# 增進幼兒 語言能力

文 / 陳佳惠 花蓮慈濟醫學中心復健科語言治療師

人與人溝通，互相傳遞訊息、表達意見，語言是必要的條件，一般人總認為口語就是語言，其實語言包含口語及非口語，也就是除了說話之外，眼神、肢體動作、表情、手語、圖卡、文字，只要可以將自己的想法清楚的讓他人了解的都是，具備了這些語言能力，便能達到有效的溝通。

小寶貝一出生，雖然只是哇哇大哭，但在這當中也傳遞了許多訊息，「肚子餓」、「要人抱」，而哭聲就是他的語言，隨著成長，一歲的孩子使用的語言由哭聲到手勢、到簡單的口語，接著隨著模仿動作、口語，語彙量增加，三歲的孩子已可以成熟運用口語溝通能力，喜歡問為什麼、討價還價、唱反調。可是如果孩子的語言能力比同齡的孩子慢一些，該怎麼辦呢？

## 改變互動 善用技巧

送去幼稚園，增加環境刺激，這是方法之一，但是最好的方法是，改變一些互動模式，增加一些小技巧，讓孩子在

生活作息當中，時時刻刻都有加強語言能力的機會，如果爸爸媽媽能善用一些技巧，並能在生活中執行，那父母就是孩子最好的語言治療師。

要增加語言能力，就一定得增加溝通的機會，照顧者就必須多製造溝通情境，才能讓孩子沉浸在學習的環境當中。



語言治療師運用玩具或其他能引起孩子興趣的東西，引導著孩子在語言或肢體動作上一點一點地多表達一些。

## 營造溝通情境

### 1.改變常規：

刻意改變平時(上學)固定走的路線，可引起孩子的注意，並藉此開啓話題，討論相關內容。

### 2.故意犯錯、不按牌理出牌：

倒飲料時不小心灑出，發糖果時故意跳過不給或少給，引導孩子主動糾正錯誤，並將錯誤的地方清楚說出來。

### 3.裝傻、耍賴：

玩遊戲時不遵守規則，多玩一次或是輸了不認帳，讓孩子學習察覺錯誤及主導遊戲。

### 4.引起注意或是興趣：

音樂聽到一半突然關掉，或是當著孩子的面吃東西，作出很好吃的模樣。

### 5.尋求幫助：

將玩具放在看得到拿不到的地方，或瓶蓋蓋很緊，讓孩子有機會找人幫忙。

### 6.增加好奇心：

將玩具放在不透明的盒子裡，並發出聲響，或是藏在手心，讓孩子有興趣探討。

### 7.創造同儕互動：

生日的時候請同學吃糖果，或是主動幫助其他孩子，或幫忙傳話。

### 8.製造疑惑：

讓孩子有使用問句的機會，如：果汁加入粉末會變成果凍？紅色和藍色加在一起會變成什麼色？

以上這些方法在生活中可適當的使用，但重複性不宜太高，才不會因而減少孩子的溝通動機，造成反效果。

有了這些溝通情境，溝通時要注意的是：

### 1.說清楚每個字：

可增加學會新語彙也可將指令明確化，加強理解。

### 2.明顯的語調：

生動活潑的語調最吸引孩子注意，除了增加注意力之外也可以讓孩子模仿大人的語調。

### 3.適當的段落：

家長們總是在不自覺當中變得喋喋不休，當劈哩叭拉講完一堆之後，孩子們有聽沒有懂，最後還是得再說一次，倒不如慢慢說，誰不愛聽悅耳的聲音呢！

### 4.簡短易懂的語句：

對話的內容必須符合孩子的年齡，隨著年齡的增加內容需要越來越抽象，才能讓孩子成長，如對四歲孩子已不適合說疊字(車車 / 球球)，對兩歲的孩子不適合說太深奧的語彙(悲傷 / 假設)。

### 5.蹲下身，眼神接觸注視孩子：

大人們總是忘記蹲下來和孩子說話，對孩子而言大人們都像是巨人，距離是那麼的遙遠，面對面說話，也是一般人應有的禮儀。

### 6.適當的表情和身體接觸：

手勢表情也是孩子要學習的語言之一，什麼表情代表什麼意思，適當的

肢體動作加上口語，更能達到有效的溝通。

### 在生活中需要注意的是——

1. 幼稚園以前的孩子都是在遊戲中學習，在愉快的遊戲氣氛中，能誘發學習動機，引導更多的聲音，輪替概念，遊戲規則，主導遊戲，藉由重複的操作練習，更能加強學習的效果和語言的理解。
2. 多給孩子探索環境的經驗，環境中不同的聲音，接觸不同的事物，善用視聽觸覺，多看多聽多接觸，增加生活經驗。
3. 開啓話題延續話題，當孩子看到吊車時，他會說『媽媽有吊車耶！』，而大部分的家長都會回答『對啊。在蓋房子。』『有人在搬東西。』，兩句話就結束話題。其實我們可以針對孩子提出的事情去作延伸，例如『那你知道什麼工作會需要吊車嗎？』或是『你知道房子怎麼蓋起來的嗎？』，利用當下的情境做討論，這對於孩子增長知識及日後跟他人討論事情、維持話題有很大的幫助。
4. 加強模仿的能力，包括聲音動作和語言，仿說是學習語言的過程也是訓練語言的一種方法，模仿如何使用問句、如何回答問題、如何將句子拉長，示範者依孩子的能力，將句子以適當的段落說出再讓孩子仿說，可增強口語能力，不過仿說只是過程，待能力增進後便要改成提示了。

5. 邊做邊說，解釋每個動作的意思，及前因後果。許多家長都覺得孩子聽得懂，可是事實上是看得懂，所以將動作轉換為有意義的口語是很重要的，甚至可以將動作或指令編成簡單的歌曲，再由手勢、眼神的提示慢慢減少為單純口語，這樣才能增加聽、理解。
6. 多讓孩子當小幫手，幫忙傳話，幫忙拿東西，藉此增加聽的記憶和注意力，聽的記憶廣度越長，對學習絕對是有幫助的。
7. 跟孩子有共同的學習時間，一起看繪本就是一個很好的方法。讓孩子有耐心聽完故事，也能學習看圖說故事，由媽媽講故事換成孩子講故事，由故事當中可以增加邏輯推理能力，學習抽象語彙，還可以玩角色扮演的遊戲，選擇的故事內容可以由生活上相關的活動開始。
8. 多給孩子信心和鼓勵，不管做對或做錯，都要適當的給予獎勵，讓孩子勇於嘗試從錯誤中學習，獎勵可以是口頭上或實質上，如由給餅乾或糖果，慢慢改成畫圈圈，最後只需口頭上的鼓勵，這些都是孩子對自我的一種肯定。

### 玩具的運用

1. 玩具不要隨處可得，要用盒子或箱子分類裝好，一部分拿出來一部分收起來，每隔一段時間輪流交換玩，才能增加新鮮感，也讓孩子在收拾玩具的

過程中學習分類，不然很快的家裡就可以開玩具店了。

2.小孩子雖然需要玩具，卻更需要大人們陪伴一起玩玩具。許多家長會覺得治療室的玩具比較好玩，其實不然，好不好玩是跟玩法有關而不是玩具的種類，多陪孩子玩玩具，不但可以增進親子之間的感情，更可以增加孩子模仿、角色扮演的能力。

3.喜餅盒的蓋子加上幾條橡皮筋，就成了樂器，在沙堆中畫畫，也可以有不同的觸感，利用生活週遭中的事物製造玩具或遊戲，也是增進創造力和生活樂趣的一種方法。

現在家庭孩子少，加上有時隔代教養，父母親對孩子的寵愛就會多一些，有些孩子並不是沒有說話的能力，或是什麼都不會，而是當他都還沒開口或只是發出聲音或哭聲時，需求就被滿足了，那口語對孩子而言就不是那麼重要了。父母『凡事躬親』，只是剝奪孩子學習的機會。增加生活經驗、適當的挫折，培養孩子思考、承受挫折的能力，對於日後的獨立性會有莫大的幫助。

希望父母與其他照顧者能記得這些小技巧，陪著孩子練習語言溝通，小小的進步都值得讚許鼓勵。



陳佳惠提醒家長，多給孩子信心與鼓勵，不管他做對或錯，讓孩子勇於從嘗試錯誤中學習。

# 自動光纖 靜脈內雷射

## 靜脈不曲張 血管組織不受傷

文、攝影 / 游繡華

腿部靜脈曲張，輕微時如蜘蛛網般突起，嚴重時像一條蚯蚓般，產生反覆潰瘍、感染、出血等症狀，令病人很困擾；隨著科技進步，目前，已可以使用微細的傷口與更安全的方法來治療靜脈曲張，達到解除症狀與改善外觀的效果。

花蓮慈濟醫院雷射醫學中心新近引進的「自動光纖靜脈內雷射治療」，治療靜脈曲張時，不僅不會造成血管壁穿孔或傷害的周圍組織，而且不必住院，疤痕與疼痛較少，治療後即可走動，是病人治療靜脈曲張的新選擇。

腿部靜脈曲張，俗稱「浮腳筋」，花蓮慈院整形外科主任李俊達醫師說，靜脈曲張形成的原因，主要是長時間站立，因重力使血液蓄積在下肢，使靜脈壓過高，靜脈血管因而撐大擴張；根據醫學統計，約有百分之二十五的女性、百分之十五的男性患有靜脈曲張，老人、孕婦及需要長時間站立者，如：外

科醫師、護士、美髮師、專櫃小姐、老師、廚師等均是高危險群。

李俊達說，避免久站或久坐，走路、游泳、騎腳踏車等適當的運動可促進靜脈循環，以及避免便秘、肥胖、抽煙、穿著彈性褲襪等，都是預防靜脈曲張的方法。

新引進的自費手術——自動光纖靜脈內雷射治療，是東台灣地區首次引用的最新靜脈曲張治療手術；使用針頭將光纖引入血管內，利用波長一千三百二十奈米(nm)的雅絡雷射光束封閉血管，術後幾乎沒傷口，可採局部麻醉，不必住院、疤痕與疼痛較少，治療後綁上彈性繃帶即可走動回家。

李俊達說，自動光纖靜脈內雷射是運用雅絡雷射被血管壁中水分吸收的原理，將光能轉化為熱能，直接作用在血管壁溫和地加熱溫度到攝氏50-85度，造成血凝固，閉和血管的效果，同時，自動光纖靜脈曲張雷射是唯一使用光纖

自動回抽裝置(Pull-Back Device)，在治療時以一定速度回抽光纖，中途不會停頓，讓能量能更穩定精準持續地傳導，使血管收縮，但不會造成血管壁穿孔和傷害周圍組織。

### 靜脈曲張治療的多種選擇

- 一、可使用彈性襪改善及防止腿部靜脈曲張；
- 二、也可以硬化劑治療，經侵蝕性的化學藥劑注射到曲張的靜脈，破壞血管內膜，使曲張部位封閉後消失，但治療中會有劇痛，色素沈澱，甚

至發炎、紅腫、潰爛等後遺症，且易復發，僅適用於少數患者。

- 三、血管外皮膚雷射治療，僅適用於細微的靜脈曲張，常用的有染料雷射與雅銘雷射(Yag Laser)或脈衝光，需自費。
- 四、傳統外科抽除手術，是在腿部開個約二十五公分的傷口，切斷結紮或抽出大隱靜脈，需要半身或全身麻醉，住院二到三天；若靜脈曲張太厲害時，需要數個小傷口，一段一段地抽除曲張的靜脈。



「自動光纖靜脈內雷射」治療靜脈曲張，不會造成血管壁穿孔或傷害周圍組織，不必住院，治療後即可走動。

# 遠離肺癌

文 / 林經偉 花蓮慈濟醫學中心中醫科主治醫師



根據衛生署最近的調查，台灣一年有七千三百人死於肺癌，位居男女性的死因前兩名。以戒煙二十三年的戒煙行動代言人孫越，卻依舊逃不過肺癌的命運；前法務部長陳定南，不抽菸卻也罹患肺癌。從國外的例子來看，唯一能躲過肺癌死神召喚的方法，就是「及早檢查，及早治療」，所以如有三個禮拜以上的嗆咳或乾咳不癒、咳血、或有持續性胸痛，應立即前往醫院就診接受檢查。

## 十五年時間 菸毒才消退

罹患肺癌的病患，有百分之八十七有長年抽菸史，曾經抽菸的人，要十五年的時間，罹患肺癌的機率才會減少到和正常人一樣。

許多研究指出，男性吸菸者，得肺癌的機會為不吸菸者的十倍，香菸吸得愈多，時間愈久，導致肺癌的危險性也就愈大，一旦停止吸菸，危害的機會就會減少；就算不抽煙，長期接觸二手菸或污染的空气和油煙，也可能出現癌症病變，環境中如放射線、石棉、熱焦油煙氣、工廠煙塵、污染空氣中的鎳、鉻化物、汽機車所排放廢氣中的苯及多環芳香煙等也是導致肺癌的原因。

不抽菸的女性，若長時間接觸二手煙、油煙和空氣中的有毒微粒，也會造成肺癌，研究報告指出，煮一頓飯的油煙中，致癌物比室外空氣多上一百倍。當然，容易罹癌的遺傳體質也是主因之一。

## 五元硬幣腫瘤 兩年轉成末期

肺癌和其他癌病一樣，也是由不正常的細胞不斷地分裂增生，並破壞周圍正常組織而形成，當形成了像五元錢幣大小的一塊東西後，就很容易被X光線照出來，這已有一段時間，而從五元硬幣般大小，到致命的時刻，可能祇有短短的一、兩年時間。所以，當發現肺癌時，它已渡過了生涯的四分之三，而此刻已屬末期。

肺癌的組織學分類可分為鱗狀上皮細胞癌、小細胞癌、腺癌、大細胞癌、腺鱗狀細胞癌、類癌、支氣管腺瘤等。

中醫認為肺癌不是局限肺部的孤立性疾病，是由一系列全身性的病理演變造成。主因為正氣虛損，陰陽失調，使臟腑功能發生障礙。抵抗力降低，六邪乘虛而入，浸淫於肺，邪滯胸中，肺氣抑鬱，宣降失司，氣滯血瘀，津液不布，聚而成痰，痰瘀膠結，日久而成肺部腫瘤。

## 沒有早期症狀 靠X光早發現

肺癌的症狀，視腫瘤所在位置而異，如果它長在氣體出入的通道如支氣管內，它會阻塞氣體的出入，並刺激支氣管壁，而造成咳嗽伴隨帶血的痰。如果是長在肺的其他部位，那祇有靠X光才能早期發現它了，這是很令人沮喪的事實，肺癌缺乏自己所特有的症狀，甚至如果嗆咳或乾咳不癒、咳血、持續胸痛超過三個星期，應立即就醫檢查是否肺有問題。

根本沒有早期症狀。此外，肺本身的血流充足，淋巴腺又多，加上肺隨呼吸的漲縮，很容易就把癌細胞散布出去，這就是令人感到棘手的轉移。

早期肺癌沒有任何症狀，大多是健康檢查照胸部X光而意外被發現的。隨著腫瘤的增大，病人會逐漸出現咳嗽、咳血、體重減輕、食慾不振、淋巴腺腫大、胸痛與呼吸困難等現象。如有懷疑肺癌時，一般診斷為痰液細胞檢查及支氣管鏡檢查。

肺癌的類型，依其罹患部位分為肺門型、肺實質型及末梢型，為進一步確定其類型，有時要檢查痰液，看看是否有癌細胞。支氣管鏡也常用來直接觀察病變部位，它是從嘴巴通到支氣管的一種管子，裡面有照明和玻璃纖維，可以讓醫師從外面看清楚肺內支氣管的情形。有時，也用支氣管鏡取標本作組織學檢查，以作確實的診斷及分期，肺癌分期的目的，除了臨床上對於癌症的判斷及決定治療的方法外，並與其預後有相當密切的關連性。有時肺癌在診斷出來時，就被發現已有遠處器官的轉移，



比較常見轉移的地方，包括淋巴腺、肝臟、骨骼、腦部、腎上腺、皮膚及對側的肺部等處。

## 手術根治

西方醫學對於肺癌治療的原則，是能開刀的儘量開刀，因為開刀是根治肺癌的最有效方法。肺有五葉，左邊二葉，右邊三葉，如果癌體積還小，而且還沒有轉移的跡象，可能祇要切去腫瘤所在的那一葉就夠，否則需要切去一邊的肺。

太大而且有轉移的癌，醫師通常不考慮開刀，而採輔助療法如：化學療法、放射療法、免疫療法或混合療法等。

## 中醫藥增強免疫 抑制癌細胞生長

近年來隨著癌症治療朝向慢性病發展，癌症治療不再強調趕盡殺絕，取而代之的是希望癌症病患生活品質的提

升，生存時間的延長。如抗癌中藥「華陽複方」，其主要成分包括人參、黃豆、紅棗、扁豆、洋蔥、橄欖、芝麻種子、荷蘭芹等，主要功效在於能增強病人的免疫系統，藉由活化人體內對抗癌細胞的殺手細胞，如T細胞及巨噬細胞，並阻斷提供癌細胞養份的血管增生，令癌細胞無法繼續分裂、擴散，來達到抗癌的目標。

## 提高化療成效 降低毒副作用

目前中醫藥應用在癌症其角色有輔助性治療或支持性治療來提高癌細胞對放化療的敏感性，像三黃瀉心湯、補中益氣湯可提高化療藥物對頭頸部癌症、肺癌、消化道癌症等的細胞毒殺的敏感度，因此，對於一些化學藥物敏感度較差的癌細胞，如胃癌、肺癌，若能配合中藥治療，將能提高化療或放療的療效。

另外適當地使用中醫藥可降低化療及放療的毒副作用。例如一般化學治療後，癌症病患身體呈現多屬虛證、或虛熱證，如上吐、下瀉、口淡屬於脾虛；掉髮屬於腎虛；目糊、怕光、手麻屬於肝血虛；身倦、頭暈屬於中氣虛。而放射線治療則多毒熱，如口乾屬於胃熱；皮膚紅腫痛屬於血熱；大便黏臭或便秘屬於大腸溼熱；頭痛頸痛屬於瘀熱。因此利用中醫辨證論治的精神

長期避免接觸有毒氣體、污染空氣、二手菸，也可能出現癌症病變。



對症下藥，不僅可以改善上述症狀，也可改善化學或放射線治療所引起的免疫低下、骨髓抑制、神經毒性、臟器損害等，這是目前在臨床最常見中藥的輔助治療。

## 中藥止疼痛 不擔心成癮

根據統計，百分之五十一的癌症患者有疼痛，百分之七十的晚期癌症患者以疼痛為主訴。中藥止痛速度比不上嗎啡，但可配合西藥來提高生活品質，如保和丸、香砂六君子湯、烏梅安胃丸等，具有保護胃粘膜的作用，減少鎮痛藥導致消化性潰瘍的機會。此外，在止痛藥嗎啡使用時，常加入一些解痙藥緩解來增強止痛效果，但多會引起便秘，而中藥大黃則可緩解膽道、泌尿道的內壓卻又可治療便秘。因此，中藥用於止痛作用緩慢而持久，宜早用和較長時間應用，而不存在成癮的弊端，與西藥止痛劑配合應用可減少西藥止痛劑的副作用，故中藥止痛可應用於癌症。

## 補益類中藥 提高免疫功能

一些補益類中藥可以來提升免疫能力以預防癌症轉移，使進入循環的癌細胞控制在免疫監視之下，使其失去運轉能力及崩解。補氣、養血、滋陰、助陽等補益類中藥對提高免疫功能都有很好的作用，並能激活巨噬細胞的吞噬功能，來產生直接殺滅的作用。癌細胞轉移過程中，癌細胞與毛細血管內皮的粘連、及轉移灶內新生血管的形成，活血化瘀



中醫科林經偉醫師提醒癌友，可善用中醫藥來減緩腫瘤帶來的疼痛，維持生活品質。

類中藥則可減少上述情況，從而具有抗腫瘤轉移作用。燥濕利水類中藥則能通過消除組織水腫，來減少腫瘤造成的壓迫性疼痛及細胞的轉移。

## 多喝水排毒 運動強肺

首先應避免吸菸或吸二手菸，在職場上也盡量避免接觸有毒氣體或化合物。喝足夠的水或隨時補充果汁，可以稀釋痰液，比較容易把有毒物質咳出來。也可考慮作適當的運動，如散步、打太極拳、跑步、導引、氣功等，以逐步增強肺部抵抗力。配合呼吸吐納方法的調和及深入，內在心情的平靜祥和，正常生活起居，均衡飲食營養，相信肺癌不會向你找麻煩。



# 髓緣

志願捐髓者，在全世界超過一千萬人，

他們正等待著生命垂危者的召喚。

在台灣의 推動，也已十三個年頭，

這叢爾小島，累積超過二十八萬顆愛心自願捐髓；  
有人捐血等待配對十年未果，還有人沒幾個月便配對成功；  
救人一命，無損己身，無血緣如清水的愛——骨髓幹細胞，  
或許遠送千萬里，或許近援咫尺；無涉遠近，緣已牽起  
「髓緣」單元，讓您看到，愛心付出背後的故事

## 幸福伴我行

### 一位週邊血捐者的心聲

採訪整理 / 許束琴、陳寶惠



思緒回到二〇〇三年，大學四年級的我，看完大愛劇場「髓緣」之後，心中的感動久久不能平復，心想如果有幸可以成爲一名捐髓者，那會是多麼難得的緣份啊！不久之後，學校告知我們，慈濟即將在某天上午在學校門口舉辦一場驗血活動。我和同學二話不說，一起相約去參加。看著這十西西鮮紅的血液被抽走，似乎是冥冥之中搭起我和受髓者間的橋樑。

## 我願意！

二〇〇六年的年底，整理房間時，我發現了一張驗血時收到的靜思語。當時我就在想，不知道有沒有機會配對到？想不到，過了二、三天後慈濟的陳惠端師姊打電話給我：「恭喜妳，初次配對成功，不知道妳有沒有意願，進行再次配對？電話那頭的師姊，似乎怕我不答

應，一直解說著什麼是骨髓捐贈？捐骨髓根本無傷己身 等等。那時候，我腦筋只想著，實在是太幸運了！我居然中獎了！等回過神來，我毫不考慮回答著結婚時都會說的話：「我願意。」

當天晚上，我輾轉難眠，只覺得好感恩哦！後來第二次配對也成功了。接下來在今年一月初，我到大林慈濟醫院做了健檢。在健檢的前一天晚上，惠端師姊還特地帶我到彰化的靜思堂來接受證嚴上人的歲末祝福，從師父的手中，接過兩枚福慧紅包，一聲短暫且瞬間的「感恩」。那種感動突然盈滿心中，讓我見識到慈濟人大愛的力量。

## 同事們愛的支持

約兩個禮拜後，健檢結果出來，沒什麼大問題，捐髓日期排定在三月底，當時我已經在醫院上班，同事們得知

此事後，都給予支持。也有人跟我說：「妳好勇敢哦！可是聽說捐髓很痛，也很傷身，妳要考慮清楚啊！」我想得很明白，將心比心吧！對於一個急需妳幫助，且只有你這份能力時，我想任何人都不會見死不救的。況且如果我反悔的話，對方都已經進行「殲滅療法」，怎能見死不救呢？我不只會害了他(她)，也會害一個家庭瀕臨破碎。



每一管十西西血液都代表一個人重生的希望，圖為高雄區骨髓捐贈驗血活動會場，包裝區的志工師兄們，專業又詳細地一瓶瓶、一字字核對。(攝影/郭家林)

大專學生來到高雄楠梓區德民黃昏市場想參加驗血活動，雖因未滿二十歲、沒有獲得父母同意，不能參與捐血。但仍專注傾聽師姊的解說。(攝影/郭家林)



## 用愛突破障礙

我的父母教育程度不高，且個性保守，他們如果得知此事，一定會很擔心，所以親人方面，我選擇暫時隱瞞。接下來的日子，爲了捐髓，奉醫生指示，我吃了鐵劑、葉酸，也吃一些補血的水果，補品 等等，加上慈濟的惠端、石秀、明珠師姊，三不五時都會帶補品來關懷我，真讓人倍感窩心。這讓我的體重就這樣直線上升，這對正值花樣少女的我，真的有點犧牲。

還有以前每天上班，我都爬不起來，起床後都很匆忙，爲了怕遲到，我騎車都很快。但爲了能順利捐髓，我強迫自己早起，騎車要慢點，因爲我很怕如果發生意外，可是「一身兩命」。

終於來到捐髓的日子，捐髓前四天，我必須先接受生長激素的注射，好讓骨髓幹細胞增加。這四天，明珠，石秀師姊，總是輪流陪伴在我身邊，再加上我施打後，有點小小的不適，她們更是卯起來送一堆營養品給我，當我拎著這一大堆愛心補品回家時，父母總是用懷疑的眼神看我，真是差一點就露出馬腳。

## 見證髓緣千里 堅定信心

這一天，我等了約四年，三月二十八日，我住進了花蓮慈濟醫院作準備。當天剛好也是歌手蘇慧倫爲上海小男孩來院取髓的日子，看到這一幕，更是堅定了我的信心。下午護士在我的雙手兩側裝上留置針，過程中還因爲找不到血

管，而折騰一陣子，後來我才發現那個針真不是普通的粗，而是最粗的那一種。但是當我接上了機器的管子，開始捐週邊血幹細胞後，這整個過程下來，我只能說，我是來當大小姊的。因爲雖然雙手活動不方便，不過還可以看電視，且慈濟的關懷小組全程陪伴，陪你聊天，而且嘴巴從來沒停過，不時就會有食物塞過來，後來再加上過程中鈣離子的流失，會造成身體會有麻麻的感覺，所以不時都會有師姊爲妳做專人的全身按摩服務，還有親切的護理人員貼心的問候，讓人感覺很享受。一直到晚間九點多才結束。我拖著疲累的身體，坐輪椅回病房，不知道會不會有人以爲我是剛生完小孩回來啊！晚上休息時，發生了一段小插曲，我的傷口突然流了滿多血，護理人員緊急爲我包紮，師姊們也擔心的一夜未閤眼，真讓我過意不去。

## 幸福伴我捐髓路

第二天稍作休息，恢復體力後，師姊們就帶我到靜思堂、書軒、大捨堂參



為了使勸捐過程更為順利圓滿，骨髓暨臍帶血關懷小組志工還會不定期研習精進。圖為今年四月一日北區第一次舉辦的「骨髓暨臍帶血捐贈研習活動」，參加的學員共約九百人。(攝影/周慶隆)

觀，也跟我解說有關上人和慈濟人大愛的故事。下午，我們到精舍參觀，看著青山綠樹，讓人心裡格外感到一股平靜和踏實，精舍師父也為我佩帶菩薩像和佛珠，我們也品嚐了師父們自製的甜點，很實在的味道，外面吃不到哦！不久我就依依不捨地踏上了歸途。

這就是我的捐髓路，很多人可能一輩子都沒有這個機會，我卻很幸運地擁有這個回憶。「水無色無味，但是萬物都缺少不了它；這種沒有分別的大愛就如同清水一樣。愛不分國界，種族和宗教，一律平等付出，這就是娑婆世界不可或缺的清水之愛。」這是證嚴法師的話。

我不認識他(她)，不過請他(她)一定要加油！捐髓至今，我每天都會把對他(她)的關懷一點一滴存進竹筒裡。人家說：「有燒香，有保佑！」我卻說：「有捐就有希望！」鼓勵大家有機會就去參加驗血活動吧！你(妳)的一點點付出，可以造就他人無限的希望，因為當你(妳)有能力可以救人時，這種感覺真得很好。



### 後記：慈濟骨捐關懷小組志工 陳惠端

無量義經云：「經從宮宅中來，去至眾生發菩提心住菩薩所行之處。」捐者小蘭(化名)在二〇〇三年看了大愛台一齣「髓緣」，從此這顆善的種子便植入小蘭心中，每看到病患及家屬苦不堪言的煎熬，即會情不自禁熱淚盈眶，或許這就是悲心吧？「人傷我痛，人苦我悲」，捐者心中總會激起一股的漣漪，不自覺告訴自己：若有機會，我也要做一個手心向下，當別人生命中的富人，以父母所賜之身軀來付出報父母恩。

已為悅己者容，愛美是人的天性，小蘭本想減肥，但卻為一位遠在不知名的地方的人而卯起勁來猛吃增胖三公斤，以利幹細胞活絡發揮造血功能，捐者為的是什麼？也許這就是菩薩清靜無染愛的力量吧！菩薩所緣緣苦眾生，心繫天下情牽眾生，善良、純真的小蘭深怕父母擔憂、阻礙，超越種種困難，獨自與師姊來花蓮捐髓，力行人間菩薩道，為自己譜寫生命樂章。

感恩因緣的促成，心中有愛，行菩薩道無障礙，捐者於一家私人醫院上班，院長得知她要捐髓救人，特給八天假，並給予精神上的鼓勵和信心，更難能可貴的是同事們為她扛下那幾天的工作，讓捐者無憂無慮、安之泰然去捐髓，天地有情，人間有愛，願人人的心意與點點滴滴無數的幹細胞皆能化成無量的愛與祝福，祝福受髓者因得髓而痊癒，也祝福他的家人走出黑暗迎向曙光。

# 愛他就告訴他

## 告知病情的藝術

文 / 劉靜芳 慈濟醫院台北分院社會服務室社工 攝影 / 許毓麒

身為一位社工，有時我們要協助搭起醫師與病患、家屬之間的橋梁，有時甚至是病人與親人之間的橋梁。

也因此，我常被家屬問到：「我要不要告訴他(她)得了癌症？」焦心的家屬陷入說與不說的兩難之中；擔心說了之後，摯愛的家人從此失去鬥志，害怕不說，會讓他心願未了遺憾而終？

### 承受不住的 是病人還是家屬？

八十八歲的阿和爺爺來到心蓮病房時，家屬告訴我，從診斷到現在，阿和爺爺都不知道病情，他們只跟他說，生的病不嚴重、會治好，請他只管放心養病。這半年的時間，家人總是強顏歡笑、不談病情。直到進了心蓮病房的現在，家屬還是告誡醫護團隊千萬別讓爺爺知道，怕他老人家承受不起，他們還安排爺爺入住單人病房避免鄰床聊起病況。

阿和爺爺入院第一天告訴巡房的主治醫師，「有病就要醫，別像我一樣，小病不看醫生拖成了大病！」入院的第

二天，志工與家屬陪伴著爺爺認識心蓮病房的大花園、餐廳及洗澡機，看完了環境後爺爺說了一句話：「這裡真好，真像安寧病房！」言語中已隱約透露阿和爺爺對於自己的病情應該已經了然於心，無法接受病情的應該是——家屬。

回想三年前在宜蘭時，主要的工作之一是到社區去宣導安寧療護觀念，參加的學員皆為五十歲至八十歲之間的長者，做了十場的社區宣導，我總不忘問這些長輩們，如果得了癌症希不希望家人告知？令人驚訝的是，九成以上的長輩都希望家人說實話，不願意被家人欺騙隱瞞。每場活動後，不少阿公阿媽湊過來告訴我，他們曾經看過朋友或親戚無法自己決定醫療計畫的狀況，很不能接受，所以回家後要主動跟晚輩談「不施予急救」及「癌末安寧療護」的觀念，甚至交代往生後事的細節，不要等到自己不能決定後任人擺佈。

### 告知病情是尊重

在個人主義盛行的國家，病情告知是

必然的，個人「知」的權利被視為一種人權，身體是個人的，當身體已不如以往時，個人心知肚明，知道病情才有機會安排生活或決定何時要從積極治療轉為緩和治療，家人彼此間才有機會一同表達情緒，說說心裡面的話；告知病情是一種尊重。

在中華文化中，家庭決策凌駕於個人決策之上，家人願意承擔決策後的責任，加上大眾媒體渲染，傳達病人知道病情後會加重病情或從此一蹶不振，過度的誇飾讓家屬視病情告知為禁忌。

### 保持希望與幽默 愛的陪伴及早準備

該說或不該說，並非是一體兩面，在說與不說之間存在灰色地帶，大原則是一——病人猜到多少說多少，病人接受多少說多少。或許過去曾以善意的謊言取代事實，但如果家屬已不願再將謊言的雪球滾大，或是病人已猜到幾分，提供以下幾個告知的技巧。

#### 以靜制動

通常病人不問，家屬也不需主動提起，以免突來的壞消息嚇到病人。但如果病人準備好要知道了，通常也會用各種方法提問，例如「上次那個得了XX癌的某朋友後來怎麼了？」「我覺得這個病好像不會好了。」這時避開事實或請病人別想太多，都顯得不切實際。聽到這樣的問題，建議您順口回問，「你怎麼會想問這件事？」「是不是想說些什麼？」

#### 灰色地帶

如果身為家屬的您還沒準備好要說，也還不確定病人是否準備好，可以四兩撥千斤的方式回答，告知與不告知並非一翻兩瞪眼，當病人問到疾病診斷時，您可以告訴病人這個病需要更多的時間治療，需要常常回診或住院，不是簡單的疾病，所以要更有耐心。不做病情說明也不否認，給彼此更多心理準備的空間，循序漸近的告知病情。

#### 保持希望

如果還在治療中，提供治療的希望感；如果已無法積極性治療，家屬可保證善終與好走，達到生死兩無憾；我們在病房中看見有些病人以喜口的心情嚮往著佛陀世界或立誓換個身體乘願再來。了解病人目前需求，提供不同階段所需要的希望感。

#### 保持幽默

有時病人會說：「之前去某納骨塔看某某人，那裡的環境真不錯。」您可以順勢跟著聊聊，但保持心情的輕鬆，「我也覺得很好，山景優美住起來真清幽。」有時病人會提起聽說死去的親人會來接引至另一個世界，您可以問問他想讓誰接走，甚至告訴病人「如果您先離開了，我的那一天到來時，別忘了來接我。」後事交代並非都是哭哭啼啼、柔腸寸斷，多少沉重後事就在這一些幽默感中輕淡的交代完成。

## 愛的陪伴

病人需要愛的保證，不管何時何處都不讓他不孤獨，如果家人無法親自照顧病人，也盡可能找些時間陪伴，一起聊聊現在、過去或未來的生活。絕大部分的病人喜歡您對待他跟過去一樣，我曾看過一些家屬小心翼翼的跟病人說話，很多事情不再與病人討論，視病人為沒有決定權的人，反而加深病人的無力感，覺得自己有缺陷或沒有用。在充滿愛與保證的陪伴中，家屬練習聽聽病人的心裡話，告知病情就不是這麼令人害怕的事。

## 及早準備

我常看見家屬到了「最後一刻」才

對病人表明病情，「最後一口氣」才開始想聽後事交代，讓病人沒有足夠的時間接納疾病。上人說：「不知道是明天先到，還是無常先來。」佛教教導我們「無常」的觀念，死亡的準備是此時此刻的，找個好機會跟您家人談談，關於您對疾病告知或身後事的想法吧！

如果您還在想，是不是該告知摯愛的親人壞消息？先問問自己用了多少時間接受這個壞消息，一週、一個月、還是三個月？我們的摯愛的家人或許需要更長的時間來接受事實，畢竟那是他自己的身體，他(她)需要時間來哀悼失去的健康、失去的角色及一切，或許他先會怨天尤人或無法接受事實，但有您正確的陪伴，一切都會過去。



病情的告知與否，社工師建議，病人猜到多少說多少，病人接受多少說多少。同時建議家屬本身要先接受事實。圖為社工劉靜芳與心蓮病房志工討論患者照護情形。

# 慈濟醫療誌

慈濟醫療六院一家

日日上演著無數動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美

- ◆清明假期被一顆落石砸傷頭部的台北年輕女孩，經台東慈濟人愛的接力，轉診到花蓮慈院。五月四日，恢復良好的她要出院了……
- ◆五月九日，玉里訪視志工結合玉里分院醫師、護士、同仁、社工，到玉里鎮三民、卓溪鄉崙山地區，探望五戶人家去囉……
- ◆「胃多繞一道，生活品質更好一點」，台北慈院於五月九日下午兩點舉行記者會。張先生現身說法，拿出過去穿的超大褲子，手術成果令他相當滿意……
- ◆五月的第一個星期六，台中慈院首度舉辦了「三合一活動」，結合骨髓捐贈驗血、捐血與健康諮詢，一場活動，讓民眾有了植福的良機……
- ◆台東太麻里的義診，在四月的最後一個星期日舉辦。雖然下雨，人醫會志工除了在現場繼續義診，也把握時間到附近往診……

# 花蓮

五月四日

落石砸額險送命 感謝慈濟愛接力

一顆小落石不僅提早結束了張書萍的清明假期，也讓前額骨、臉頰顴骨碎裂的書萍先後動了三次刀；這期間，書萍與家人感恩慈濟人愛的接力與照護，不僅在意外發生後，協助在台東當地醫院的治療事宜，更在她高燒不退時，協助她轉診花蓮慈院。這天出院時，張書萍以最新出版的《證嚴上人衲履足跡，二〇〇七春之卷》等感恩神經外科主治醫

師邱琮朗、整形外科主治醫師鄭立福等醫護人員。

## 落石雖小 當場砸破前額骨

四月五日深夜，書萍和男友林嘉彥自台北搭夜車到花蓮，轉搭早班火車前往台東，再搭船到綠島度假，書萍說，沒想到綠島是下雨天，下午趁雨勢較小時出遊，卻在景點拍照時，突然一顆如手掌般扁平狀的落石，直接砸破她的前額，當場倒地、血流不止的她，經綠島衛生所評估後，緊急以直升機送台東的醫院治療。

驚慌失措的林嘉彥趕緊通知台北的家人，但因路途遙遠，又遇飛機沒機位，



書萍到院第三天，邱琮朗醫師（左）說明之前的發燒排除發炎可能性，讓親友鬆了一口氣。



張書萍(右二)歡喜出院。在林媽媽(右一)、蘇足媽(左一)陪同下送《衲履足跡》感恩鄭立福醫師。

搭火車至少需六小時的車程，林嘉彥的母親唐素煌只好向新店的慈濟師姊求援，因而找到台東分會的慈誠師兄劉文瑞，先協助書萍的就醫事宜。

唐素煌說，書萍的額骨碎裂，雖未傷及腦部，但前額中央裂開一指寬，深見腦膜，且臉部腫脹，讓書萍的母親看了當場昏倒，還好當地醫師的手術順利，書萍在加護病房觀察三天後轉一般病房；直到書萍的腦壓穩定時，卻在拔取暫置在腦部的引流管時發生斷管意外，只好進行第二次手術。

### 轉診花蓮 跨科合治

在台東住院的第七天起，書萍開始發高燒且全身酸痛、無力，她的母親想將

她轉回台北，回到熟悉的環境醫治，卻因書萍無法動、也不能移動，只好繼續等待。

這樣的狀況持續到四月十六日上午，因劉文瑞師兄的妻子蔡秀琴師姊要到花蓮慈院當志工，便帶來她的X光等影像圖。經常住志工蘇足師姊協助，請影像醫學部李超群醫師看片研判，神經外科主治醫師邱琮朗也認為，台東到花蓮沿途有關山分院、玉里分院，張書萍從台東到花蓮慈院的過程應該沒有安全問題。

書萍到院後，邱琮朗醫師隨即針對她的發燒問題檢查，排除發炎的可能性，書萍的病情也在隔天起逐漸轉好。

因書萍的右眼下方消腫緩慢，邱醫師

會同整形外科鄭立福醫治。四月二十五日，當書萍的前額骨傷口穩定後，鄭醫師為她進行整形手術。

如今她臉部的腫傷已漸消失；邱琮朗與鄭立福均建議，張書萍出院後的三個月至半年間，需謹慎地靜養保護碎裂的骨傷，避免碰撞。

書萍說，她很感恩台東的劉文瑞師伯夫婦、花蓮的蘇足師姑及邱琮朗、鄭立福醫師等人的照護與醫治。因母親抽不開身，這段時間全由男友的母親與外婆輪流在醫院照護她，男友在為她祈福時，更許願每月吃一天素，與眾生結善緣的真心真意，讓她內心充滿感動與感恩，也體會到生命的珍貴，回家後，她會更小心，才不會辜負醫護、志工及親友的祝福。

### 送《納履足跡》感恩醫護團隊

林媽媽唐素煌說，慈濟醫療團隊讓他們很安心，她們知道醫護人員是不會隨便收受禮物，便和書萍到靜思書軒買了最新出版的新書《證嚴上人衲履足跡，二〇〇七春之卷》及薏苡粉、五穀粉等表示感恩，也希望醫護人員在忙於照護病人之餘，也要照顧自己的身體與心靈。

五月四日這一天，因邱醫師在台北慈院門診，由專科護理師王雅蓉收下禮物，她並叮嚀書萍日後在台北慈院的回診事宜；在門診的鄭立福醫師看到書萍等人，開心地祝福書萍早日康復。鄭醫師說，書萍臉部的腫脹已消除很多，只

要細心保護不要再碰傷，很快就可復原清秀的容顏。(文、攝影 / 游繡華)

## 玉里

五月九日

### 愛的工程力增拔苦 ——居家往診花絮

這一天往診區域為花蓮縣玉里鎮三民、卓溪鄉崙山地區，訪視團隊結合玉里分院張鳳岡醫師、林秀玉護士、總務同仁陳世淵、林秋紅師姊、楊招治師姊、人文三合一志工謝枝祥師兄以及本會社工，一共訪視五戶人家。每週三的居家關懷往診結合護理人員、訪視志工、社工，到玉里、富里、卓溪、瑞穗等地區，守護偏遠地區民眾的健康，也為許多獨居長者、就醫不便的個案提供服務。

### 草藥爺爺知福惜福

訪視的第一站就來到居家關懷戶鍾爺爺的家中，訪視時爺爺正在睡午覺，見到我們的到來，十分開心。醫護人員為爺爺量血壓、看診，也關心爺爺原本紅腫的手腳。前幾次關懷，因為爺爺手部腫脹十分嚴重，又敷上自己摘種的草藥，使得傷口更加嚴重，但爺爺堅持不到醫院就診，經過醫護人員多次訪視關懷，勸導爺爺就醫、協助理傷口，現

在原本紅腫的手腳，已消腫恢復健康。平日爺爺三餐都自己煮食，鄉公所曾希望協助申請送餐，但爺爺表示有時候外出到親戚朋友家，若送餐來，食物會壞掉。「知福惜福」的觀念就展現在爺爺的日常生活中，值得現今時下不斷追求物質享受的社會好好學習。

### 壯年中風發心回饋

另一位居家關懷戶蔡先生，年僅四十一歲，正值壯年，卻因兩年前中風，造成左半邊失能，生活無法自理，但同居人景小姐不離不棄，兩年多來細心照顧蔡先生的生活，雖然經濟上不富

裕，但為了協助蔡先生復建，除了政府提供每週二四六的居家服務外，景小姐還自己掏腰包請居家護理服務員於星期一三五也來協助蔡先生復建。張鳳岡醫師表示從去年十二月開始關懷到現在，蔡先生身體進步非常多，全賴蔡先生自我的努力及景小姐的細心照顧。蔡先生身上掛有一個吊飾，是玉里分院張玉麟院長送給他的，蔡先生十分珍惜，每天都會不斷摸著吊飾，就像是張院長在時時鼓勵、祝福著他「平平安安」。現在他每週須到玉里慈院復健三次，出發前他總是要自己挑選衣服並向景小姐拿二十元投到醫院大廳的竹筒，因為平時



張鳳岡醫師、林秀玉護士、志工師姊在山腰間蹲下身就地關懷老奶奶。

收看大愛台，知道上人推動回歸四十年前竹筒歲月，蔡先生靦腆的說，投下這二十元是要幫助別人，並且還與訪視志工楊招治師姊約定，要趕緊做復健，等到自己可以走了，與景小姐兩人都要到醫院當志工，幫助別人。「發心立願」，相信有願就有力，且聚集眾人的祝福，蔡先生很快就能成為手上向下的助人者。

### 百歲人瑞見醫歡喜

訪視過程，來到玉里有名的兩百五十人江姓大家族家中，百歲人瑞江奶奶是家中寶貝的活菩薩，現在奶奶每天飲食、睡眠都十分正常，按扶著他人的衣服就可以自己走動。媳婦提到江奶奶裝鼻胃管之初，喝水很容易噎到，所以希望改用奶瓶讓她喝水，避免噎到發生意外，但江奶奶無法接受，經過一段時間的鼓勵及溝通後才慢慢習慣。兒子、媳婦對於母親的照顧無微不至，從彼此的互動中就可以深深地感受到子女的孝與順。此次訪視，兒子及媳婦特別感恩玉里慈院的張鳳岡醫師及醫護人員每個月都來到家中，為母親看診、量血壓，江奶奶每次看到張醫師也都十分歡喜，也熱情的與大家握手。

### 愛的生命工程 拔苦力量倍增

玉里分院居家關懷往診結合醫療及慈善，共同實踐慈濟的大愛精神。愛，不是抽象的名詞，而是具體的付出。上人說慈善是拔苦工程、醫療是生命工程，

需要將人與人結合在一起，並且要將苦難者視為提醒我們珍惜幸福的菩薩，同時要感恩與我們一同拔苦者，力量復增，能為更多苦難人拔苦。

(文 / 徐雅鈴 攝影 / 陳世淵)

## 台北

五月九日

### 胃繞道手術 成功減重六十公斤

「胃繞道手術過後九個月，輕鬆減掉近六十公斤！」這是慈濟醫院台北分院實施胃繞道手術成功減重的真實個案。

### 現身說法證實減重效果

台北慈院今天下午兩點舉行「胃多繞一道生活品質會更好」記者會，蔡勝國院長在記者會中，肯定外科團隊在胃繞道手術所做的努力。

而這次記者會主角，身高一百六十二公分的張懷德先生，在施行「胃繞道手術」前，體重一百四十二點五公斤，是典型病態型肥胖症患者。他分享過來人的經驗說，過度肥胖的人（BMI指數超過四十五），想要靠毅力節食、運動，以達到快速且大幅度的減肥效果「幾乎不可能」，效果更是「自己騙自己」，最好下定決心動手術「強制減肥」比較好。他坦承過度肥胖會影響人際關係，像自己沒瘦下來之前「碰到熟一點的

人，都不敢相認」。

## 曾減重又復胖 身體指數亮紅燈

「我的體重，現在只剩下八十三公斤，而且還持續在減少中」張懷德指出，九個月前接受胃繞道手術前，曾經試過吃減肥餐，遵照營養師開的菜單進食，體重一度從一百四十二公斤，瘦到一百零二公斤，但是不到一年，因為放鬆戒心又復胖，讓他十分沮喪。

「後來，我到台北慈院找新陳代謝科裴駉醫師看診，經診斷發現，因為過度肥胖（當時BMI大約都在四十六到四十九之間，最高時BMI達五十二），高血壓、高血脂、糖尿病、三酸甘油酯等，不該高的指數都偏高！」張懷德形

容自己最肥胖的那個時期，只要走幾步路就會很喘，需要休息，坐著就猛打瞌睡，臉色非常難看。

負責主刀的台北慈院一般外科主伍超群任當時建議張先生，先到身心醫學科做評估，再觀察其意願夠不夠堅強。伍主任最後于去年七月十九日為張先生施行胃繞道手術。術後因為胃的容量變小，食量從每餐大約要吃下兩、三個便當，變成現在每餐只能吃下半碗飯菜那麼多。

「去看醫生的時候，我老婆都會幫我跟醫生說：『我老公一餐吃得不多啊都跟我吃差不多的量。』其實家人都會說得好像沒事，事實上他們沒有看到的場合，究竟吃多少東西，只有自己最清



蔡勝國院長(中)在記者會中，肯定外科團隊的努力，左一為伍超群主任，右一為徐榮源副院長。



張先生九個月瘦了將近六十公斤，比以前穿的褲子足足小了一半。

楚。」張先生坦白地承認。

### 術後前三個月 平均月瘦十公斤

張先生透露，術後三個月，每個月都瘦十幾公斤，後來減重的速度變慢，一個月大約減掉兩公斤左右。到了今年四月，也就是現在體重八十三公斤，少了將近六十公斤，成果驚人。且經過裴駒醫師檢測診斷，張先生的糖尿病、三酸甘油脂、血脂肪等十幾項生化檢驗結果，都回到標準值，當然原本走路呼吸容易急促的症狀都改善了！

回首來時路，張先生和大家分享，原來每餐要吃八顆藥，現在一天只需要吃

兩顆降血壓藥。身上等於少了「一個大人」的體重，身心壓力都減輕了，也覺得生命變得更有意義。

根據身體質量指數（BMI）檢測標準，BMI大於四十者，屬病態性肥胖。如果您已經試過各種減肥方法，包括運動、節食、藥物等，體重依然「如如不動」，可以考慮請身心醫學科醫師評估心理狀態，如果意志堅定，採取減重效果不錯的胃繞道手術，可能有助於進一步改善生活品質。

### 病態性肥胖 直接威脅健康

伍超群主任指出，病態性肥胖除了直接威脅自身健康，也間接影響人際關係。越來越多人因為肥胖身材，喪失自信心，找工作也處處碰壁，終日鬱鬱寡歡。

時下減肥手術，主流有四種：胃部分切除術、胃束帶手術、胃隔間手術、胃繞道手術。伍主任分析，胃部分切除術的失敗率最低，目前盛行於韓國，而胃束帶手術則流行於歐洲及澳洲，至於胃隔間手術，則熱潮已退，胃繞道手術於是取而代之，因為相對而言，這項手術減重效果更佳。

胃繞道手術，最早是從美國和義大利盛行開來，近幾年台灣醫界也提供這類醫療。介於十八到六十歲之間的病態性肥胖症患者，都適合請醫師評估，以確定適不適合採用此方法減除體重。伍超群從臨床經驗觀察，接受胃繞道手術的年齡層，女多於男，且以二十到四十歲

的女性比率最高。

胃繞道手術不僅有減重效果，也兼顧維持體重。手術過後平均每個月可減掉八至十公斤，爲了避免風險，體重不宜降太快，一個月以不超過十公斤爲限；體重一旦回復到正常水準，則繼續配合飲食及運動，將可輕鬆持續保持好身材。

### 找回生活品質 慢性病不上身

「胃繞道手術最值得肯定的是，幫肥胖症患者找回生活好品質」伍超群強調，身材過度肥胖，一些併發症，像是糖尿病、高血壓、高尿酸、脂肪肝、退化性關節炎等，也會跟著發作；所幸，根據臨床經驗，體重降下來後，以上併發症多數會減輕症狀，甚至不藥而癒，其中，糖尿病可以好上八成，高血壓是七到八成，脂肪肝則幾乎百分之百。

不過，畢竟胃繞道手術是侵入性醫療，多少有些風險和後遺症。因此，不宜貿然進行，而須先經醫生評估過身、心狀況後，再動手術，才能確保安全。

（文／周家仰，  
攝影／吳建銘）

三位愛心捐髓人開心合影，圖左至右依序是張獻朋、林資恩、廖榮宏。

# 台中

五月五日

## 歡骨捐驗血、捐血與健康諮詢 三合一活動圓滿

五月初的天氣時晴時雨，爲「骨捐驗血、捐血與健康諮詢」三合一活動籌劃許久的師兄師姊們，在五六一早看到天放晴時，心中充滿喜悅。這是台中慈院成立後第一次的骨髓捐贈暨驗血活動，事前籌備時大家都齊心合力要把活動辦到最好，最後動員大家的力量，決定要做一次「三合一」的活動。

活動驗收的日子到了，星期六上午台中慈院還有半日門診，才八點鐘大廳已經很熱鬧了，跟師姊約定要來的朋友陸續抵達，他們先在大廳諮詢後，再到唐式庭園填寫資料後抽血。志工師兄師姊





在骨捐驗血活動上，師姊們雙手合十，虔誠祈禱。



服務親切，抽血完成還不忘安排他們量血壓、測體脂肪並接受醫師健康諮詢，充分發揮台中慈院預防醫學的特色。

當然這次檢驗科主任簡如慧也商請了台中捐血中心派出捐血車，一併讓大家挽袖捐血獻愛心，大家忙碌之餘，也感受到參與活動朋友的熱情。

特別的是，曾經捐出週邊血的廖榮宏先生來到現場現身說法，也接受媒體記者採訪。沒想到在場的張獻朋師兄也曾經是捐髓人，還把自己當時的相片冊帶來跟大家分享，張獻朋跟廖榮宏捐贈幹細胞的方式不同，剛好也滿足了記者的需求，可以說是搭配得剛剛好。主辦活動的王碧雲師姊看到一位記者非常感興趣，引導他到資料區看現場情形，才知道台中慈院檢驗科同仁林資恩也是捐髓人，於是三個人在後院留下了難得的合影畫面。

中午過後，天空下起大雨，離骨捐驗血設定的兩百位目標還差一點，但是師兄師姊體貼還沒到場的人，特地聯絡請他們不需要冒著大雨再趕來。這天的活動總共驗血一百九十一例，而持續到下午四點的捐血也蒐集到一百三十四袋二百五十西西的血，捐血中心活動承辦人徐文慧非常滿意這樣的成績，還直說乾脆以後就固定每月安排台中慈院定點好了。

舉辦一場活動，讓這麼多人植福積善，可以說是志工師兄師姊付出的最大動力。（文／謝明錦 攝影／施文龍）

## 關山

四月二十九日

太麻里義診 遇雨不打烊

一早，傾盆大雨，可是澆不熄慈濟人醫會義診團隊的熱情，二次來到太麻里順安府廟前舉辦義診，老人家七早八早的已在等候，當地環保志工、社區鄰里男女老少一起來幫忙；很少下雨的太麻里，雨勢頗大，讓整理場地的師兄師姊不免擔心影響看診的人數。花蓮團隊與台東、關山慈院會合，隨即馬不停蹄擺設置位，而雨勢稍有轉弱，心裡充滿著感恩之情，每個人認真細心的準備服務民眾，相信上蒼一定看到了。

此次義診科別有牙科、內科、骨外科、眼科、婦產科、中醫科、家醫科，其中當地的中醫科鄭裕仁醫師已是第三次參與義診，鄭醫師已漸漸成為慈濟人醫會的一員，不僅利用假日，這次更是



中醫鄭裕仁醫師發心加入義診行列，利用假日全家一起來參與。

樂於為病人服務，吳坤佶醫師承擔骨外科診視。

全家一起來。骨外科由玉里慈院吳坤佶醫師承擔，當地區以老人居多，又是從年輕時就一直務農，所以有許多關節的毛病，這次人醫會還帶上一些針劑，正好派上用場，醫師親自為他們減輕疼痛；另外牙科、眼科也忙得不可開交。

近午時分，雨勢總算停下，到中午用餐時刻，眼科、牙科的看診人數很多，但醫師怕耽誤看診的民眾，仍持續看診，直到快一點時，香積組師姊幫忙打好便當給醫師就近先用餐，牙醫師卻說：「還希望繼續看更多人呢。」聽到醫師歡喜的付出，令人感動也慶幸民眾遇得良醫。



### 抽空往診 苦勸戒酒戒檳榔

用完午餐後，為爭取時間服務病友，一行人與當地衛生所護士前去居家往診。戴姓男士是二度中風（右邊半癱）導致下肢血液循環不良，右腳冰冷變黑，腳部傷口一直重複性感染，吳坤佶醫師問診得知他長期酗酒，怕傷口是因糖尿病造成，所以也測了他的血糖值，

幸好正常，研判傷口應是因中風後血液循環變差引起的。另外因長期嚼檳榔，滿嘴通紅，牙齒早已變成黑色的，護士協助他換藥，吳醫師勸說他一定再得回醫院複診才行，也苦勸他不要再喝酒了。旁邊的村民也感謝醫師能來，也幫忙勸說病患不要再喝酒、嚼檳榔。



丘昭蓉醫師與志工探視獨居癌末患者。

## 阿嬤失智失腿 醫護志工上門照護

接著走訪到下一個雜貨店，裡頭是一位雙腳被截肢的阿嬤，得知有高血壓、糖尿病，也請護士測量血壓、血糖，指數極為高，吳醫師看了阿嬤的藥袋後，看到使用的藥物已夠多了，建議用中藥溫和調理，而截肢的腳已有五年之久了，現仰賴外勞照顧生活。這樣的行動醫療，對無法出門的患者而言是一大福音，真正做到守護生命，深入病痛，減輕他們身上的負擔。往診中因為阿嬤年長失智，一直說她二十五歲，而且吸吮大姆指，逗得一行人笑開懷。

## 往診交班關懷 義診服務到最後

回到義診現場，遇到一位之前在四月二十六日訪視的個案，案主的小女兒因腳疾由特殊教育林詠晟老師約定時間帶來，請吳醫師協助診療，陪同在側的母親表示因天氣或在跑跳時，右腳會很痛，而且有些腫脹，也影響了女兒的學習。吳醫師說明這是「小孩成長性骨頭疼痛」，也就是說骨頭不斷在長大時又因活動量大，阻礙了她的生長，引發腳痛，醫師不建議打針只能用外用藥膏擦拭，還看到小女孩的鞋底太薄了，容易使腳底磨破皮，反而更痛，建議需要穿有矯正效果的鞋子。不過這三個月內還是觀察期，若之後還持續疼痛，就得

慈濟人醫會在太麻里順安府廟前舉辦義診，花蓮慈院醫護同仁細心服務民眾。



回醫院照X光檢查。在陪伴訪談中，心怡師姊從母親口中知道她大兒子有先天性心臟病、加上女兒的腳疾，讓她心力交瘁，眼眶泛紅的淚水忍不住掉落下來，師姊給予鼓勵及祝福，希望能為他們減輕對於就醫的畏懼、增加他們的希望，就在結束時，母親向師姊深深一鞠躬，讓師姊看了也為之動容。心裡默禱著、祝福他們遠離貧病。

因為還有位獨居的癌末患者，所以換由關山慈院家醫科丘昭蓉醫師前往關懷，李女士因乳癌於花蓮總院手術，轉介聖母醫院安寧居家療護，丘醫師評估她因人工血管感染，建議回到血液腫瘤科追蹤檢查。同行師姊也將其收為關懷戶，定期訪視。

午後雨停後，義診會場仍有民眾陸續掛號，三點結束前還湧來近二十位民眾，義診團隊仍然持續服務到最後。此次義診在大家的掌聲中結束，除了為自己鼓勵也期待下個月東河都蘭義診再接再厲。（文／劉怡君 攝影／楊景強）

# 感恩的足跡

醫院如道場，書寫著一頁又一頁的大藏經，經中述說著生老病死的故事，也訴說著拔苦予樂的過程，在大醫王及白衣大士辛勤地照料下，患者走出病苦，而在那一瞬間，將心中的感恩之情記錄下來，成為一個又一個……

## 花蓮·大林慈院

我的媽媽莊陳秀女士，今年七十歲了，是一位受到親友、村里敬重的鄉下婦人。在九十五年十月中旬前往農作時被一輛疾駛的轎車撞倒，當場血流如注，生命垂危。在緊急送往附近一家區域醫院進行腦部開刀手術後得以倖存下來，然而意識喪失、不能言語、不能進食，四肢至今也無法行動。

媽媽在加護病房待了兩周，當醫師告知：「呼吸氣持續插著，恐有肺部感染之虞。」我們二話不說簽了氣切同意書。接著二周的病房觀察，醫師告知，媽媽的生命機能應可以維持，不過也該準備出院了。這一番話對徬徨無策的家屬及可憐的媽媽而言，猶如宣判了無期徒刑，真不知該何去何從。這段時間，我們結識了遭遇同樣狀況的其他家屬，我們相互鼓勵及彼此打氣、安慰。感謝醫院醫護人員救回了媽媽一條寶貴的生命。

住院滿一個月，爲了持續給媽媽最好的醫療照護，我們選擇自費負擔龐大

的病房費、醫療費及廿四小時看護費。就在這個時候，奇蹟降臨了，一位久未聯絡的遠親表哥前來探病，經由他的幫助，我那有福報的媽媽順利轉往花蓮慈濟醫院。在爸爸及小弟的陪伴下，凌晨四時許出發，千里跋涉，躺了五個多小時抵達醫院。這是一個福地，一個充滿希望的地方。初至此院，一眼望去盡是穿著象徵慈濟精神藍白制服的志工。他們溫柔地膚慰著心靈枯竭、身體疲憊的病人及家屬，他們將上人的大愛，藉著他們的眼神、肢體及語言傳遍醫院每個角落。

提筆至此，容我代表全體家屬向林欣榮院長、陳德誠主治醫師、林崇舜中醫師、章淑娟主任及賴惠玲副主任等參與媽媽診治的所有醫療團隊成員表達十二萬分的謝意。沒有他們大膽應用科學根據及先進的醫療設備來爲媽媽進行治療，我們可以想像經過了六個多月的療程，媽媽的病況一定還是如同剛出院時一樣，毫無進展。

在慈濟醫院治療的日子令人印象深刻。到院的第二天，寶慧準專科護理

師即免除媽媽安置導尿管之苦，也要媽媽練習坐在床沿，雖然過程並不十分順利，但是對我們而言，這種積極性的診治卻是一個希望的開始。除了例行性的檢查照護外，院方更安排中醫師到病床為媽媽進行針灸，且安排每天一次的復健療程。慈濟醫療團隊對病患的照顧無微不至，對病患家屬的安慰也相當用心。在花蓮慈濟醫院期間，家父幾乎是寸步不離，守護在病床前，悉心照顧媽媽，也由於醫護人員對家父的噓寒問暖，膚慰了他疲憊的心靈。家父對媽媽有情有義，不離不棄，是媽媽最大的精神支柱。願菩薩保佑我親愛的爸爸永遠健健康康，長命百歲。

在一個機緣之下，媽媽轉院至大林慈濟醫院持續接受治療及復健，所謂「福地福人居」，在這裡我們遇到許多貴人醫師及護理人員，那就是林俊龍院長、蔡坤維主治醫師、陳品汎醫師、呂欣茹主任、阮膺旭中醫師及簡毓謹復建師等。由於他們用「愛」及「專業醫術」醫治，時時關心，在大林這段期間，媽媽的血壓穩定了，不再起起伏伏，原本緊閉的雙唇願意張開了，她可以小口啜飲白開水或果汁，吞嚥能力也加強了，可以站在站板七十度達二十多分鐘，尤其頸部及腰部也不再那麼軟塌塌，臉部表情也更為豐富了，我們隱約可以讀出媽媽當下的心情。更可喜的是，最近媽媽的手部可以稍稍模仿一些手心手背翻轉動作，也可以手握鋼杯提至唇邊，不管這代表有多少意義，那真是奇蹟似的

進步啊！

大林慈濟醫院雖然地處偏遠，但是醫護人員與病人及家屬的心是相近、相連的。這裡的醫護人員發揮「慈濟人文」，用心醫治患者的病、家屬的心。誠如證嚴上人所說：醫生在病人眼裡就是活佛，護士就是白衣大士，是觀世音菩薩。在這裡我們得到了「尊重」、感受到無私的「大愛」，我們的心是滿滿的感動及感謝。

過去全球報章、雜誌或媒體報導慈濟救人濟世之事時有所聞，每有災難發生，總是見到慈濟醫護團隊或志工穿梭其間，慈濟志工不分貧富或貴賤，將愛心送到世界每個需要的角落，將慈濟四大志業－「慈善」、「醫療」、「教育」及「人文」之精神發揮的淋漓盡致，令人感佩萬分。筆者曾經是「慈濟之友」，然對「慈濟人文」之內涵並不十分了解，但經過這一段時日的接觸，感受到慈濟人的大愛是無私的，是無遠弗屆的。你們就像園丁，在我們的心中埋下「幸福」及「希望」的種子。

再過些時日，媽媽就要出院，返家之後的照護也許是一條艱辛的路，但家屬們都相信熟悉的環境、親人的呼喚對於媽媽意識的恢復應有正面的影響。對於「上人」的大愛及院方所有醫療團隊、慈濟志工或曾經幫助過媽媽的人，致上全體家屬由衷的感謝！

患者莊陳秀暨外子莊料子女素絹、素卿、瑞彬、淑芽、明博 敬上

(素卿代筆) 二〇〇七年四月

## 花蓮慈院

骨科于載九醫師對病人很親切，也很細心，連星期日晚上都回病房來巡房，視病如親的態度，令人感動哦！

文 / 童小姐

五月二日到四日，非常感恩由神經外科蘇泉發醫師及合心九樓醫護人員細心照料，康復返家，其中開刀前蘇醫師詳細解說，並在等候開刀時播放母親熟悉的日本老歌，讓母親在輕鬆愉悅心情下開完刀，這樣細膩溫馨的情懷真讓人感動，感恩醫療團隊的照顧，謝謝您們。

文 / 陳林女士

鄭立福醫生和洪大為醫生很有愛心.耐心又熱心，完全沒有醫生的架子，對病人大家都很親切，都是很好的醫生。

合心八樓護士邱姿嘉，她很有耐心的開導.照顧病人狀況，個性好又隨和，對病人也很熱心親切，她真是一位非常好的護士。

文 / 簡小姐

雖然已過下班時間，但門診簡玲容小姐仍和藹可親的為我做打針的服務，讓病患感到非常的窩心。

文 / 王先生

本人此次是第二次住院，要做化療，自昨晚一踏進耳鼻喉科病房，就感覺如

回到一個很溫暖又熟悉的環境，讓我並不感覺是來此看病，及有病的感覺，每一個護理站人員和藹可親，真正如上市人所說這是一個溫暖的大家庭，謝謝他們每一個人。

文 / 黃先生

## 大林慈院

感謝呼吸照護病房范國聖醫師及全體醫療、志工團隊，兩年多來對家父的醫療及細心的照顧，雖然家父已離我們而去，但這兩年來由於您們的努力，除了醫病之外，也讓我們家屬體會到生命的意義及尊嚴，讓我們面對與家人生死離別之際，不再那麼的無助及惶恐，感恩再感恩「醫療不只是醫病」在慈濟醫院呼吸照顧病房中，我們全體感受到了。

文 / 嘉義市陳先生

劉耿彰醫師，我是病患孫小朋友的父親，首先感謝您於二月二十八日發現小女兒這種極為罕見骨肉癌疾病，要不是您細心檢查，小女可能延誤治療時機，而無法挽回生命。小朋友目前正在治療中。您的醫術及仁心，我們全家感激萬分，同時我們全家也在學習適應癌症相關心理問題。我們也將此病例的初期症狀廣為宣導，希望有類似症狀的小朋友，能早期發現、早期治療，在此再度感謝您及所有醫護人員，並祈求佛祖能賜給所有癌症患者一個奇蹟。

文 / 病患父親孫先生

家母住院期間主治醫師許明欽醫師視病如親，讓家母得以康復返家過年，個人無法親自向他表達深忱謝意，謹以此表達萬分感謝。同時，也感謝護理人員悉心照料家母，志工師姊陪家母聊天解憂，千萬感激。

文 / 盧先生

謝謝十一 A 全體醫護人員的細心治療及照料，微笑，是一分愛的表達，如同月亮般柔和的笑容，照亮人人的心地。對不起，只記得吳、林二位小姐的大姓，我只能說聲謝謝再謝謝。

文 / 吳小姐

九樓林宜靜護士很不錯喔！很細心也很有耐心，爲人也很體貼病人。

劉偉華護士也很好，給予適度的意見及藥量。

兩位護士很善良，也都笑咪咪的！

文 / 簡小姐

## 台北慈院

親愛的朱柏青醫師以及心蓮病房的護士小姐們：

我的母親李女士已於二月七日在心蓮病房中蒙主重憐安祥的離開我們。在她最後生命的二個禮拜，我和我的弟妹們十分的感激與感謝您們的細心照顧，使我的母親能在一個溫馨、親切的醫院環境中走完了她最後的人生路程，對於您們的愛心與慈濟多位志工朋友們，在母

親剛離開人世時，自動的前來佛堂爲我母親祝禱 種種大愛的表現，使我們姊妹四人銘感於心，在此我想向您們諸位表達最深的謝意，也代我母親說一聲『謝謝您們大家的辛苦與幫助！』

文 / 楊先生

先母熊女士因罹患子宮頸癌末期，於今年四月二十日至三十日，於貴院「心蓮病房」實行安寧療護醫療，住院期間承蒙醫護團隊，以視病猶親般的悉心照顧，使病患保有生命臨終應有之尊嚴，尤以護理人員：黃麗珠、李宛君、李爭伶、劉桂枝、賴貞吟、王靜瑜、施雅玲、許家芸等，熱心本職工作任勞任怨，不畏污穢，時時爲病患設想，排除痛苦與不適，充份發揮白衣大士之精神，身爲家屬的我們，在此再三表示謝與感恩，特此致函申謝表揚，謝謝！

文 / 熊先生夫婦

您好：

先夫雲龍於去年十二月二十三日入院，至今年三月八日往生的這段日子，在貴院蒙一般外科洪進昇醫師及血液腫瘤科吳鴻誠醫師，以及八樓、十樓、十二樓的護士群細心照顧。大家對他的包容與忍耐是我們不曾有過的待遇。因不知如何表達謝意，僅以此卡片，請嘉獎他們，讓他們知道，他們是很優秀的團體。謝謝。

文 / 吳女士

## 台中慈院

四月十四日母親二度中風，入院期間陳盈助醫師值班，陳醫師積極的關心視察患者病況，耐心的解說，以及說明後續可能發生的情況，讓家屬及病人有充分的認知及準備。這樣的好醫師直得鼓勵。陳醫師，希望您秉持這樣的熱誠，繼續為大眾服務。謝謝！

文 / 陳女士

三月五日晚間七時，診號七十六號患者因健保卡已被送進診間，無法做電療檢查，黃于馨護士耐心幫忙找出健保卡，讓患者利用候診時間順利完成電療檢查，再回到診間時甚為感激。

三月五日及七日，神經外科病患很多，陳鏡今、林美君等多位護理人員，雖然非常忙碌，也耐心地對患者介紹如何到一樓批價、拿藥、檢查等。

文 / 唐小姐

## 勘誤

40期內容第7頁【發行人的話】最後一段結語印刷疏漏，特補全於下，造成閱讀不便敬請見諒。感恩！

.....

近日在《大崩壞》一書中，看到長久以來人類沿著歷史長河，分別由不同角色、不同地點一再重演，而人類尚不自覺。是不知不覺？或不到臨頭不覺知？不久之前，西方科學家，談到二〇五〇年，導致人類死亡最大的疾病是精神疾病，從科技的演化，第三種性別的誕生，再探索內部三千大千世界，再關切外在三千大千世界，要改變「精神疾病」吞噬人類生命的夢魘，唯有信佛所說法『自淨其意』先清淨心地，只要一切從自心、自身做起，降低自我負載，減輕地球負擔，此，正是其時啊！

## 國內外重大發現

### ● 塑膠血漿 火線最佳救援

塑膠血漿？沒錯，有朝一日，受傷急救需要輸血卻一時缺血時，能攜帶氧氣的塑膠分子製血漿可先上場代打解決燃眉之需，幫助患者撐到有真血漿可用時，成為替代的救命聖品。

英國雪菲爾大學研製出的塑膠血漿是以蜂蜜合成，分子核含有大小形狀都類似血紅素的鐵原子，可攜帶氧氣供應人體所需，成為應急救命的利器，尤其符合戰地或意外、災難現場所需。

塑膠血漿適用任何血型，室溫下就能保存好幾個月，而且重量輕盈，成本低廉。血漿則必須血型相符才能輸血，冰凍也僅能保存約一個月。

雪菲爾大學化學系的推曼博士指出，車禍或戰地喪生者許多是身體表面受傷，送醫前無血可輸以致流血過多死亡。塑膠血漿比血漿容易保存，方便救護車與軍隊大量攜帶，挽救更多生命。

塑膠血漿尚未進行人體實驗，可能10年後才能推出，但樣品22日起將先在倫敦科學博物館一項塑膠發展史相關展覽中展出。

### ● 喚醒基因 毛囊再生

美國賓州大學醫學院研究人員發現，「喚醒」一個稱作wnt的基因，就可使成年老鼠重新長出毛囊。這是科學界首度發現哺乳類和兩棲類一樣具有再生能力的明確證據，控制wnt的技術純熟後，可用來治療禿頭和皮膚疤痕。

賓州大學醫學院副教授柯薩瑞利斯用老鼠研究，意外發現wnt基因和毛囊的製造相關。研究人員把成年老鼠的一小部分表皮割除後，割除區域出現類似幹細胞活動現象，包括毛囊再生。如抑制wnt功能，毛囊就不會再生；相反的，若加強wnt的作用，則再生的毛囊會增加一倍，而新長出的皮膚和周遭皮膚看不出差異。

他說，可利用wnt影響皮膚創傷的癒合，使得皮膚癒合後不會只留下疤痕，而是出現正常皮膚的結構，包括毛囊和油脂腺。wnt基因技術不但可治療雄性禿、防止皮膚傷口形成疤痕，也可治療毛髮過度生長問題。

地球暖化帶來的全球氣候異常，  
現在已隨處可見，而且造成許多災難。  
上人非常關切這些變化和危機！

溫室效應源自人類的各種活動，  
如何減少「碳足跡」，努力達到「碳平衡」，  
慈濟醫院的大醫王們，在本書中提出懇切的呼籲：  
爲了回饋大地之母，不能少了你我任何一個人的力量！

天下災難匹夫有責，「克己復禮、民德歸厚」，  
是挽救地球的良方，人人力行節約，  
方能讓美麗的地球調養療傷、永續綿延！

二〇〇七年春·志工筆記



# 尊重生命

## 攜手護地球

作者：靜思書院

規格：25開(13 x 21公分) 352頁

定價：300元

郵政劃撥：18469229 靜思文化志業有限公司

郵購依訂價七五折優惠，請另加郵資60元

(郵單上請寫明聯絡人、地址、電話)

全省慈濟分會、聯絡處、靜思書軒皆可購

全省慈濟各分支會、聯絡處皆有販售

讀者服務專線：02-27780111分機2103

